

# BURGOS: SEIS CONDENADOS A MUERTE

## Largas penas para otros procesados

**PAZ,  
JUSTICIA,  
LIBERTAD**

"No tenemos por qué solicitar licencias de importación para recetas políticas extranjeras", afirmó el Vicesecretario General del Movimiento, José Miguel Ortí Bordás, en el discurso que pronunció durante la celebración en Madrid, en el Instituto de Estudios Políticos, del Consejo General de la Guardia de Franco. He aquí una afirmación rotunda, pero necesaria. Porque no faltan paparrusos que miran hacia el exterior como si de allí pudiese venirnos un "maná" inexistente y que, por supuesto, no precisamos en absoluto.

TENEMOS ya, como base firme, el camino recorrido desde el 13 de Julio de 1936, y allí nació nuestro Régimen: "El Régimen es básicamente Franco, el Ejército y el pueblo español, aglutinado en torno a las ideas matrices del Movimiento". En estas fechas, España, y todo el mundo, han sido testigos de las convicciones políticas de los españoles, expresadas multitudinariamente en todos los rincones de nuestra geografía. Y, ahora —añadido también el Vicesecretario General—, cuando en España se escucha un anhelo y popular clamor por la unidad, conviene recordar que la unidad es la raíz última del pensamiento de José Antonio y de la doctrina falangista.

ES, a la par, punto de partida y meta. Origen de las tareas comunitarias prometidas en su día, que debían arrancar de ella necesariamente y propósito máximo de conservación. Después, a lo largo de la evolución notoria registrada en este tiempo, "resulta imprescindible una gran política de verdades, una gran política de ilusiones y de ideología". El pueblo no reaccionará nunca ante las conclusiones de una regla de tres simple, y sus fines máximos requieren un juego de motivaciones suficientes para promover la adhesión decidida de la sociedad, tal como estos días hemos podido comprobarla en todas nuestras provincias.

ESTAS motivaciones están claramente definidas en nuestro rectorio de ideas, y también se refirió a ellas José Miguel Ortí Bordás en el discurso que oímos en esta ocasión: "la paz, la justicia y la libertad son los valores a los que aspira nuestro pueblo". Y precisó el exacto significado de estos conceptos sustantivos: "una paz dinámica, creadora y con imaginación fecunda; una justicia que sirva para que los españoles se sientan hermanos al repartirse entre todos la prosperidad y las adversidades porque, tal y como nos dijo José Antonio, "no estamos unidos en la misma hermandad mientras unos tengan el privilegio de poder desentenderse de los padecimientos de los otros"; y una libertad que sirva para que cada uno pueda participar y contribuir a la grandeza de España y a la defensa de su Estado". El acceso definitivo a esta paz, esta justicia y esta libertad, su conservación en el futuro y una inalterable vocación de perfeccionamiento, constituyen el bagaje político de nuestro Régimen. Y todo ello cuenta con el respaldo unánime de los españoles, que han sabido manifestarlo públicamente, cara al sol, en estas jornadas ya históricas del fin de año.

### Reunión extraordinaria del Consejo de Ministros

MADRID, 29. (PYRESA).—EL CONSEJO DE MINISTROS SE HA REUNIDO A LAS ONCE DE LA MAÑANA EN EL PALACIO DE EL PARDO, BAJO LA PRESIDENCIA DEL JEFE DEL ESTADO.

ESTA REUNION TIENE CARACTER EXTRAORDINARIO Y SE SUPONE QUE ESTA RELACIONADA CON LA SENTENCIA DEL CONSEJO DE GUERRA QUE HA JUZGADO EN BURGOS A DIECISEIS ACTIVISTAS DE LA ORGANIZACION TERRORISTA ETA.

### Reunión del Consejo del Reino

MADRID, 29. (PYRESA).—El Consejo del Reino se ha reunido, a las once de la mañana, en el Palacio de las Cortes Españolas.

AL PALACIO DE EL PARDO

MADRID, 29. (PYRESA).—Durante más de una hora ha permanecido reunido en el Palacio de las Cortes Españolas el Consejo del Reino. A las doce y cuarto de la mañana, el Consejo ha suspendido la reunión y sus miembros se han trasladado al Palacio de El Pardo.

CONVOCATORIA DE LA PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID, 29. (PYRESA).—La Comisión Permanente del Consejo Nacional ha sido convocada para las cinco de la tarde de hoy, en el Palacio del Consejo.



BURGOS.—Fachada del Gobierno Militar de Burgos, en cuya Sala de Justicia se ha celebrado el juicio contra dieciséis activistas de la ETA.—(Foto Cifra.)

(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA)

### SE CENSURA UNA CARTA DIRIGIDA A FRANCO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA FEDERAL

#### Quien protesta contra el proceso de Burgos no puede callarse ante el de Leningrado

BONN. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos).—Como era de esperar, dado que en este país no hay Prensa los domingos, los diarios aparecieron el lunes repletos de informaciones y comentarios sobre la liberación del consuli Beihl y las circunstancias, un tanto misteriosas, que han rodeado esta liberación.

La meta de este secuestro (escribe el diario hamburgués "Die Welt") parece haber sido desde el primer momento llamar la atención de la opinión pública internacional sobre el separatismo vasco.

El diario de Bonn "General Anzeiger", reconocido por su sentido realista y objetividad, destaca que quien protesta contra el proceso de Burgos no puede callarse ante el proceso de Leningrado. El periodista censura que se muestre cierta benignidad cuando se trata de la opresión de los escritores en la Unión Soviética o de quienes han dado la orden de disparar en Dantzig y en cambio se tiende con más entusiasmo a protestar contra el Gobierno de Madrid.

El "Frankfurter Allgemeine" demuestra el desacuerdo por una carta dirigida por el Presidente de la República Federal a Franco. Considera que se trata de un paso que no debiera de haberse dado y concluye que en cualquier caso lo menos que se podía haber hecho era no dar publicidad a dicha carta.

### HALLADA MUERTA

PIRRRIGHT (Surrey, Inglaterra). Janet Stevens, de quince años, que fue hallada muerta bajo ramas y helechos cubiertos de nieve el día de Navidad. Había desaparecido mientras compraba regalos navideños para su abuela. (Telefoto Cifra.)



Desplazado legal VA. 3 - 1954

### EN NUEVA YORK

#### JAIME DE PINIES, AGREDIDO POR UN BARRENERO

#### Porque le estorbaba su auto

NUEVA YORK. (Efe).—El embajador español en la ONU, Jaime de Pinies, ha sido agredido por un barrendero, enfadado, al parecer, porque el automóvil del diplomático no le dejaba realizar su labor.

Pinies recibió solamente una herida superficial en la sien y magulladuras generales en el cuerpo.

La Policía ha detenido al agresor, que está siendo sometido a interrogatorio, pero parece que el barrendero no conocía la identidad de la persona a la que agredió.

### JUAN RAMON PEREZ LAS CLOTAS, DELEGADO DE «EFE» EN CUBA

Ha sido designado director de la nueva delegación de la Agencia "Efe" en La Habana nuestro querido y recordado amigo, el periodista don Juan Ramón Pérez las Clotas, quien durante varios años fue director de los diarios "La Nueva España", de Gviado, y LIBERTAD, de Valladolid, pasando posteriormente a ocupar la responsabilidad de PYRESA en Lisboa.

Juan Ramón, que es licenciado en Derecho, ocupaba últimamente el cargo de subdirector técnico de la Prensa del Movimiento, pasando ahora a prestar servicios en "Efe" a través de esta Delegación, fruto del acuerdo recientemente suscrito entre la agencia española y la informativa cubana "Prensa La tina". Reciba nuestra enhorabuena más cordial.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, martes 29 de diciembre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 10.040 — Precio: 4 Ptas. Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

### Secuestro de la esposa del cónsul alemán en Ghana

#### Por motivos económicos y por el propio Presidente de Guinea Ecuatorial

BONN. (De' corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo).—En la historia de los raptos de representantes diplomáticos alemanes en el extranjero no se había dado todavía el caso de que la secuestrada fuese esposa de un cónsul general, que el rapto se realizara en país distinto al de la acreditación del diplomático y que el raptor, lejos de ser una persona o un grupo de personas desconocido, fuera el propio Presidente de la República. Y no por razones de tipo político, sino económicas; es decir, de dinero. Todo esto ha sucedido al campés del secuestro del cónsul alemán en San Sebastián, señor Beihl —felizmente concluido— y del embajador suizo en Brasil, y quizá por ello no pasado desapercibido o por lo menos así mucho ruido.

En pocas palabras, se trata de lo siguiente: La esposa del cónsul general de la República Federal en Ghana, Irmgard Pleueger, fue secuestrada a primeros de mes en la capital de la Guinea Ecuatorial, el país más pequeño de África, al que se concedió la independencia hace dos años y medio.

Ayer, el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores anunció, por primera vez, que la mujer del cónsul "está retenida por razones de orden económico". El periódico de gran tirada "Bild Zeitung" aseguró en su edición del lunes que es prisionera del propio jefe del Estado, Francisco Macías Nguema.

#### "SECUESTRO POR DINERO... Y EXPROPIACIONES"

En Hamburgo, donde el cónsul general, Friedrich Wilhelm Pleueger, posee cuantiosos bienes, su gerente ha confirmado los hechos. "Efectivamente, la señora Pleueger se encuentra desde principios de diciembre en Santa Isabel, capital de la Guinea Ecuatorial, de donde no puede salir. Ignoramos en qué condiciones está detenida, aunque sabemos que las autoridades del país exigen una cierta suma de dinero por su libertad. Yo iré en los próximos días al Camerun para negociar la liberación (Pasa a la página siguiente)



### Grave situación inflacionaria británica

LONDRES, 29. (Efe).—La inflación en Gran Bretaña es probablemente peor que en ningún otro país importante, y aún podría empeorar, según ha revelado un informe de la Organización Internacional de Desarrollo y Cooperación Económica.

El citado informe culpa de la situación a la poco consistente estructuración de los sindicatos y de las organizaciones de patronos, y señala como principal responsable al previo Gobierno laborista de Harold Wilson.

### Israel, dispuesto a conversar

#### Egipto y Jordania comenzarán también las negociaciones

WASHINGTON, 29. (Efe).—El "Washington Post", en un editorial, dice hoy: "Desde la fácil plataforma de esperar y maniobrar para el comienzo de conversaciones, Israel, Egipto y Jordania se han planteado en la situación de tener que comenzarlas. Este es el resultado del anuncio de Israel, efectuado ayer, de que está dispuesto a volver a las discusiones auspiciadas por las Naciones Unidas, que apenas habían comenzado, el pasado agosto, cuando Egipto las hizo descarrilar."

Esencialmente, Egipto quiere recuperar todos sus territorios perdidos y admitir lo menos posible la existencia de Israel.

Por su parte, Israel quiere un acuerdo que termine con guerras futuras. En ausencia de tal acuerdo, insisten los líderes israelíes, se compensaran quedándose con el territorio árabe a su discreción.

No debería ser necesario demasiado tiempo, una vez que las conversaciones hayan comenzado, para que cada lado llegue a sus «posiciones máximas» y las conversaciones a un punto muerto. Comprendiendo esto bien, tanto Egipto como Israel han tratado de anticiparlo de dos maneras. Primero, apilando armas y anunciando el apoyo de las grandes potencias que es necesario para convencer al otro lado de que si no llega a lograr sus objetivos en la mesa de negociaciones está dispuesto a volver al campo de batalla.

En segundo lugar, El Cairo evidentemente pretende pedir al Consejo de Seguridad que le sea ordenado a Israel la vuelta a las líneas de 1967. Alarmado ante las perspectivas de un acuerdo impuesto, Israel ha buscado la promesa americana de vetar cualquier resolución antisrael que pueda aparecer. Si lo ha logrado o no, es dudoso, pero la respuesta americana fue suficiente para que los israelíes se animaran a comenzar las negociaciones.

### LA CIUDAD DE LOS MATRIMONIOS «IMPOSIBLES» PIERDE SU ENCANTO

#### Aunque no es necesario el permiso paterno

GRETNA GREEN (Escocia), 29. (Efe). El año que termina ha sido uno de los peores en la historia de esta pequeña localidad, famosa por los matrimonios imposibles, donde los celebrantes no necesitan permiso paterno para unirse en matrimonio. Solamente se celebraron ochenta y cinco, en lugar de trescientos, como el año anterior, y la causa se atribuye a la legislación aprobada el pasado enero, que permite a los jóvenes contraer matrimonio desde los dieciocho años sin permiso paterno. Desde entonces, sólo unos pocos jóvenes ingleses han cruzado la frontera escocesa para celebrar esa "imposible" boda, siendo la mayoría de otros países europeos.

### BARCO HUNDIDO



NAPLES (Italia).—El barco griego "Tropejoros" aparece hundido en la bahía de Nápoles después de ser alcanzado por una tormenta. Los trece hombres de la tripulación resultaron ilesos.—(Telefoto Cifra.)



VALLADOLID

Hay que ayudar a los gitanos Llamamiento a los vallisoletanos



Estamos celebrando unas fiestas en las que, si disfrutamos de la alegría especial, provocada por el significado de lo que conmemoramos, y adornada por los regalos y la buena mesa, debemos acordarnos de los más humildes. La fortuna, que nunca está repartida por igual, no ha sido muy amiga por ejemplo, de los gitanos que viven en las chabolas de San Isidro. Y de estos gitanos se han acordado estos días unas chicas y unos chicos y han decidido pedir para ellos.

Información Sindical

Apertura de pliegos de cuatrocientos cuarenta viviendas en la Huerta del Rey

En la sala de juntas, bajo la presidencia del Delegado, se ha celebrado el acto de apertura de pliegos presentados a la subasta de 440 viviendas, 2 garajes y urbanización, a emplazar en el Polígono de "Huerta del Rey".

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

Las operaciones de mecanización en la confección de los recibos de exacciones municipales, han producido cierto retraso en cuanto a la fecha de iniciación de la cobranza correspondiente al año actual.

ANUNCIO
Se advierte al público que, a partir de primeros de enero del próximo año 1971, queda abierta la cobranza voluntaria por los conceptos que a continuación se expresan, correspondientes al año 1970 y apéndices de años anteriores:
Solares edificadas y sin edificar, año 1970 y apéndice de 1969. Anuncios, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Escaparates, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Toldos y marquesinas, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Portadas salientes, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Pasos de carruajes, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Ocupación del subsuelo, suelo y vuelo de la vía pública, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Motores, ascensores, etc., año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Vigilancia de establecimientos, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969. Balcones y miradores, año 1970 y apéndice de 1969. Pozos negros, año 1970 y apéndice de 1969. Solares sin edificar, año 1970. Casinos y Circulos de Retiro, año 1970. Quioscos, año 1970. Escudo laureado, año 1970. Depósitos de ganado dentro del casco, año 1970. Depósitos de ganado fuera del casco, año 1970. El plazo de ingreso voluntario finalizará el día 27 de febrero de 1971.
Los ingresos podrán realizarse por medio de cheque, talón bancario, transferencia o giro, comunicando a la Depositaria de Fondos Municipales del Ayuntamiento de Valladolid el concepto correspondiente y número de contribuyente que figura en la nota informativa remitida por correo a cada interesado. Asimismo podrán realizarse los ingresos a través de cualquier entidad bancaria o Caja de Ahorros de Valladolid, tenga o no abierta cuenta en ella el contribuyente presentando en ese caso, en la entidad donde se realice el ingreso, la nota informativa y su copia.
En defecto de utilización de cualquiera de las formas de ingreso mencionadas, podrán realizarse en la propia Depositaria de Fondos Municipales, presentando la copia de la nota informativa, todos los días laborables, de nueve a trece horas.
A partir del 1 de marzo podrán hacerse efectivos los débitos, sin apremio, pero con el recargo del diez por ciento, y precisamente en la Depositaria de Fondos Municipales, duran e otro plazo de quince días.
A partir del 26 de marzo, los recibos no realizados se suletán al procedimiento ejecutivo con el recargo del veinte por ciento por único grado, sin más notificación ni requerimiento.
Lo que se advierte al público para general conocimiento.
Valladolid 18 de diciembre de 1970.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.

Incluso parece que les dan con la puerta en las narices, como si en vez de pedir para los demás estuvieran solicitando subvenciones para correrse una juerga.
—Creemos que la ciudad no ha tomado conciencia de sus obligaciones. Parece como si no estuviera al tanto del problema o como si este problema de las necesidades de los más pobres no les afectara en absoluto.
—¿Dónde puede llamarnos el que quiera dar algo?
—Tenemos tres teléfonos: 229429, 255064 y 257593. A cualquiera de estos teléfonos pueden dirigirse y nosotros pasaremos a recoger lo que sea. Por nuestra cuenta vamos recorriendo las tiendas de comestibles y otros comercios.
—¿Cuándo pensáis hacer el reparto?
—Si seguimos como hasta ahora es muy posible que no haya posibilidad de hacerlo. Pero confirmamos en esta última llamada el reparto que efectuáramos el día de Nochevieja.
Creemos que el esfuerzo y la intención de estos chicos y chicas de Valladolid bien merece un resultado satisfactorio. Los gitanos de los chabolas esperan que estos muchachos lleguen cargados de regalos para ellos. ¿Vamos a consentir que tengan que presentarse con las manos vacías? La respuesta es cosa de todos.

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

Fallo de los premios del Concurso 1970

La Real Academia de Medicina y Cirugía ha fallado el concurso de premios del curso 1970, con el resultado siguiente:
Premios "Lorenzo Pinedo" y "Cayetano de Mergelina", han sido declarados desiertos.
Premio de la "Caja de Ahorros Provincial de Valladolid", con un tema de investigación personal de libre elección, dotado con quince mil pesetas y el título de académico corresponsal, ha sido adjudicado al doctor don Angel Marañón Cabello (de Valladolid), por su trabajo acerca de "Estudios de ferromagnética en pacientes afectos de esclerosis renal". El acésis de este premio recayó en los doctores don Alfredo Díez Goyanes y don Luis María Vinagre Velasco, de Madrid y de Badajoz, respectivamente, por su trabajo sobre "Amputación interescapular".
Los premios concedidos serán entregados en el solemne acto de apertura del curso, que se celebrará el día 15.

PARA LAS AMAS DE CASA Los precios en los mercados durante estos días

Ya está el besugo a 120 pesetas Mercado del Val

CARNES.—Ternera: Extra, 170 pesetas kilo; primera clase, 160; segunda, 110; tercera, 80. Lechazo: Chuletas, 180; pierna, 140; paletillas, 120. Cerdo: Lomo y solomillo, 160; chuletas de lomo con costilla, 140; magro, 140; salchichas, 60.
Los precios de las carnes rigen los mismos en los demás mercados.
PESCADOS.—Besugo, 98 y 120 pesetas kilo; congrio cerrado, 60; congrio abierto, 110; lenguado, 250 y 260; merluza, 280; pescadilla gorda, 130; pescadilla terciada, 60 y 68.
FRUTAS.—Granadas, 19,20 pesetas kilo; limones, 12 y 16; manzanas, 10 y 24, según clases; melones, 16 y 24; nueces, 60 y 65; plátanos, 18 y 25,70; naranjas, 6 a 14; mandarinas, 7 y 16, según clases.
HORTALIZAS.—Escarola, 16 pesetas kilo; lechugas, 14; lombarda, 9 a 10; coliflor, 18 a 23; guisantes, 4; cardo, 16 y 18.
Mercado del Campillo
PESCADOS.—Besugo, 36 pesetas kilo; congrio abierto, 110; congrio cerrado, 60; merluza, 164; pescadilla gorda, 140; pescadilla terciada, 90 y 54; merluza, 250; calamares, 90.
FRUTAS.—Granadas, 19 pesetas kilo; limones, 16; manzanas, 9 a 30, según clases; melones, 18; nueces, 60; plátanos, 24,70; naranjas, 7 a 18, según clases; mandarinas 8 a 18, según clases.
HORTALIZAS.—Escarola, 20 pesetas kilo; espinaacas, 18; lechugas, 14; guisantes, 37,50; lombarda, 18; coliflor, 18.
Mercado de Portugalete
PESCADOS.—Congrio abierto, 50 y 60 pesetas kilo; congrio cerrado, 35; merluza, 110; pescadilla gorda, 78 y 80; pescadilla terciada, 35 y 48; calamares, 88.
FRUTAS.—Granadas, 18, 19 y 20 pesetas kilo; manzanas, 12, 15 y 20, según clases; plátanos, 25; naranjas, 3, 10 y 12, según clases; mandarinas, 14 y 24, según clases; nueces, 62.
HORTALIZAS.—Escarola, 16 y 24; espinaacas, 12; lechugas, 3 y 7; coliflor, 22; lombarda, 12; pimientos, a 30.

LA CARRETERA NO ES SOLO TUYA
Plasno en los demás
Aseguro, muy sercicita, que soy bastante disciplinada. Puede preguntar por mí, ya veré lo que le puedo decir de mí.
—Cita como propia la opinión

Mañana, Pleno del Ayuntamiento Dictamen sobre proyecto de construcción de un parque en las Delicias

ORDEN DEL DIA
Acá de la subasta de las obras de alcantarillado en la calle Area Real.
Acta del concurso para alumbrado de la calle Imperial.
Dictamen de la Comisión de Policía sobre adjudicación de la concesión administrativa para la construcción y explotación de tres aparcamientos subterráneos para vehículos.
Dictamen de la Comisión de Bienes sobre permuta de terrenos.
Dictamen de la Comisión de Bienes sobre adquisición de solar para la construcción de un grupo escolar.
Dictamen de la Comisión de Obras sobre proyecto de pavimentación de la calle Mariano Miguel López.
Dictamen de la Comisión de Obras sobre proyecto de construcción de un parque en las Delicias.
Proyectos de alumbrado público de las calles San Martín Azucarera, Pólvora, Amor de Dios, Madre de Dios, Fuente de San Dámaso, Villanueva, Avenida del Valle del Esqueva, Puente de la Reina y Angel García.
Cuentas generales de los presupuestos Ordinarios y de Urbanismo y del Servicio Municipalizado de Abastecimiento de Agua, correspondientes al año 1969.
Cuentas generales del Patrimonio.
Proyecto de Presupuesto Extraordinario.

CUIDE LAS PUERTAS DE SU CUERPO! CUIDE SU DENTADURA!

«EL TEST DE LAS CINCO»

Frente a frente con la actriz María José Alfonso puede constituir un desafío para el periodista, un no saber qué preguntar, aunque las preguntas se lleven hechas. Su personalidad de actriz y de mujer —ambas cosas muy bien conjuntadas— nos ponen en el brete de abordar nuestro cometido, pero con el texto en la mano de nuestro «Test de las cinco». Así, pues, nuestro cuestionario que, una vez más, consiste de los cinco elementos fundamentales que son como siempre advertimos: la Voluntad, el Yo, la Emoción, la Imaginación y la Inspiración, vamos a desarrollarlo delante de María José Alfonso muy al pie de la letra de nuestras veinticinco preguntas que de por sí mismo o en sus combinaciones revelarán la brevedad humana y su comportamiento.
María José Alfonso anda muy atareada con «su» tiempo artístico, entre Televisión, Cine y Teatro (esto último, tarde y noche con la obra «Olvida los tambores», de Ana Diosdado, en el Valle-Inclán). Nuestro abordaje, pues, no puede perder tiempo en beneficio de ambas

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCCION DE CLARADOS APTOS AYER
Aguado Arranz, José María, A-2; Muñoz Martín, Cipriano, A-2; Alonso Pascual, Miguel Ángel, B; Alonso Pérez, Maximiano, B; Alonso Trapote, Carmelo, B; Arribas Daza, Purificación, B; Conde Pardo, Felipe, B; Delgado Sánchez, Isaac, B; Díaz Requejo, Fermín, B; Díez Aguado, José Luis, B; Díez Tapia, Celso, B; Docío Cepeda, Juan Santos, B; Docío Delgado, Donaciano, B; Galindo Andrés, María Exuperia, B.
García Moro, Anacleto, B; Herrarte Espinilla, Jesús Luis, B; Loba Álvarez, Adolfo, B; López Gil, Luis Carlos, B; Muñoz Martín, Cipriano, B; Panedas Panedas, Carlos, B; Pradera Leonardo, Juan Antonio, B; Quintanilla Godos, Román, B; Rivas Martín, Isidro Carlos, B; Rodríguez Bezos, Jesús María, B; Rodríguez García, Valentín, B; Salvador Franco, José, B; Sánchez Sanz, Máximo, B; Sanz Pérez, Saturnino, B; Tombo González, Gregorio, B; Vega Amado, María Luisa, B; Velasco de Frutos, Félix, B.
INSTITUTO "ZORRILLA"
Tribunal de Reválida Elemental N.º 1
Se convoca a los alumnos matriculados de Reválida Elemental en el Instituto "Zorrilla" para que se presenten en este centro en los días y horas que se señalan a continuación:
Día 8 de enero.—A las ocho de la mañana, los alumnos que tengan pendiente el grupo de Letras. A las diez y media, los alumnos que tengan pendiente el grupo de Ciencias, desde el número 1 hasta el 255 inclusive.
Día 9.—A las diez y media, los alumnos restantes del grupo de Ciencias. A las cuatro de la tarde, los que tengan pendiente el grupo de Idioma.
Grupo I.—Español e Idioma Moderno y F. E. N.
Grupo II.—Latín, Lengua y Literatura, Geografía e Historia (Letras).
Grupo III.—Matemáticas, Física y Química, Ciencias Naturales (Ciencias).

MARIA JOSE ALFONSO



I.—LA VOLUNTAD
María José Alfonso, tarde y noche con la obra «Olvida los tambores», de Ana Diosdado, en el Valle-Inclán). Nuestro abordaje, pues, no puede perder tiempo en beneficio de ambas partes. Y vamos a por ello dentro del orden establecido en nuestros anteriores sometimientos.
—Soy más constante en mis deseos que en mis propósitos.
—Es María José fiel, aunque sólo sea consigo misma?
—Sí, lo soy conmigo misma y creo que con los demás.
La gran triunfadora actual de «Olvida los tambores», se envalentona al ver que te están saliendo las respuestas creo que mejor de lo que esperaba. Tal sintoma nos lo da cuando lanzamos la tercera pregunta dentro de este primer «elemento» sobre la Voluntad.
—¿Cree haber intentado mucho en su vida?
—No.
Respuesta tajante que no ha esperado a más y que una vez pronunciada hace que María José Alfonso quede a la expectativa de una nueva y rápida intervención frente al periodista:
—¿Cree ahora haber conseguido bastante?
—He de decir que con respecto a lo que he intentado en mi vida, creo que sí.
—¿Cambiaría su voluntad por la de otra persona?
—No, desde luego que no.
II.—EL YO
Pasamos al segundo «elemento» fundamental de nuestro «test» y que viene a centrar poco a poco nuestro interrogatorio al personaje de hoy.
—María José Alfonso, siga contestando de inmediato: ¿Piensa mucho en sí misma?
—Tantísimo, no.
—¿Necesita usted hablar públicamente de su «yo», como le ocurre a algunas personas?
—Tampoco.
—¿Tiene naciencia para escuchar al prójimo?
—Sí, ya lo creo. Aunque hay «prójimos» que son pesadísimo.
Su tono de humor no resta para la aseverada afirmación que nos acaba de hacer, y para esta otra referente a cómo anda de temple para atender órdenes o instrucciones.
—Aseguro, muy sercicita, que soy bastante disciplinada. Puede preguntar por mí, ya veré lo que le puedo decir de mí.
—Cita como propia la opinión

—Prefiere las Ciencias o las Artes? Perdona esta pregunta, aunque suene a tópico, pero tengo que hacerla por formalizar rigurosamente mi cuestionario.
—Desde luego, contesto sin tópico que prefiero las Artes.
—Ahora, dígame qué tipo de cosas imagina dada su mente tan propensa a ello.
—El pasado y futuro de los personajes que interpreto en su presente. Esto constituye un campo donde echo a volar mi imaginación.
—¿Que tal anda de análisis y síntesis?
—Regular.
—¿Cómo experiencia práctica, aprovecha las ideas de los demás?
—Sí, naturalmente. Siempre que las considere aprovechables. Eso más que un defecto puede ser una virtud.
V.—LA INSPIRACION
—Hablemos de la inspiración, María José.
—Estoy dispuesta a responder como a las anteriores preguntas.
—Entonces, dígame cuál es su momento de inspiración.
—Pues, sin lugar a dudas, cuando estoy trabajando.
—Segunda pregunta de este último bloque para terminar. ¿Cree, como artista que es, que la inspiración es un don natural o un fruto de cultivación personal?
—Allí le tengo que decir que: mitad y mitad. De las dos cosas hay en ella. Y si lo estudiásemos con detenimiento veríamos que sale un porcentaje del cincuenta por ciento. Lo uno sin lo otro sería insuficiente.
—Entonces, cree en la racionalización de la inspiración, ¿no?
—Vuelvo sobre la misma respuesta. Mitad y mitad o al cincuenta por ciento.
—También como artista que es usted, María José, y ejerciendo simultáneamente distintos géneros y medios de actuación —así géneros dramáticos, cómicos y de comedia, y medios como el teatro, el cine y la TV—, ¿cree en excitantes para estar más inspirada en sus actuaciones?
—He de decir también muy sinceramente, como a lo largo de esta «test» a que se me viene sometiendo, que creo que el trabajo continuado como yo lo hago es uno de los mayores excitantes de la inspiración. Por eso, he de decir que yo, hasta ahora, no he necesitado otros. Los demás, no sé como se las apañan.
—Y la última pregunta del «Test de las cinco» a que nos va a responder María José Alfonso.
—A ver, a ver, suéltela pronto, porque no me encuentro fatigada de su interrogatorio ni mucho menos. Es un buen ejercicio mental que nos viene bien a los artistas.
—Diga usted para terminar qué es lo que no le inspira nada, nada en absoluto.
—Efectivamente, se lo voy a decir inmediatamente: las Matemáticas. ¿Verdad que he contestado rápida y en concreto?
—Ya lo creo. Y vale.
María José Alfonso nos ha parecido una vez en escena, o María José Alfonso es en escena —tanto en la pequeña pantalla, en el cine como en el teatro— como verdaderamente es en la vida. Su expresión es plenamente de naturalidad con arreglo a la misión que tiene que cumplir. De eso somos testigos y lo añadimos como colofón a nuestro interrogatorio.
JESUS TORRE FRANCO
(PYRESA)

EL SANTO DEL DIA

SANTO TOMAS DE CANTORBERY, ARZOBISPO Y MARTIR

El invicto defensor de la inmunidad eclesiástica y glorioso mártir de Cristo, Santo Tomás, nació en Londres de padres nobles, ricos y piadosos. Adornado de grandes prendas personales...

Por intervención del rey de Francia y el Papa aplacó algún tanto la ira del monarca británico, y el Prelado volvió a su sede...

SANTORAL DE HOY Santos Tomás de Cantorbery, obispo; Calixto, Félix, Bonifacio, Domingo, Víctor, Primiano, Leovigildo, Saturnino, Crescencio, Segundo, Honorato, mártires; David, víd. profeta; Trófimo, Marcelo, Ebrulfo, obispos.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, día 29 de diciembre de 1970. Van transcurriendo 362 días del presente año y faltan tres para llegar a 1971.

CADA DIA "De amores y de juegos, las entradas." Lo dicen algunos SUREFRAN porque al hacerse largos, llegan a cansar.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID TARDE-NOCHE.—17.00: "La hora 17". 17.45: Radiosorpresa. Realiza Tico Medina. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde: Beethoven. 19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Balleonato". 19.45: Canciones famosas. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 70. 21.15: Lluvia de estrellas. 21.30: Album. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Mesa revuelta. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID TARDE-NOCHE.—16.00: Narraciones dramáticas: "Lidia" (cap. 121). "A la sombra de la encina" (cap. 21). "La extraña llamada" (cap. 16). Programa variado. "Diario íntimo de Adriana". "Un paso en falso" (cap. 55) y "La palma negra" (cap. 36). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: "Gane con Pecker y Prat". 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 23.00: Premio Holandés. 23.30: Mundorama. 24.00: Pequeño concierto. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY TARDE 5.00: Especial vacaciones: "Papá es soltero". "Los Picapiedra". "Dibujos animados". 7.00: Con vosotros: Concurso. "El capitán Marte XL5". Retablo IV. 7.55: Teletel. NOCHE 8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La pequeña Dorrit" de Carlos Dickens. 9.00: Telediarario. 9.30: Resumen del año. Nacional. 10.25: El cine. Cielo Clark Gable. "Más allá del Mississippi". 11.55: Veinticuatro horas. 00.15: Despedida y cierre. PARA MAÑANA SOBREMESA 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Sobre la marcha. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Buenas noches: Nuestro tiempo.—El lenguaje.—"El y ella"—Viaje a lo desconocido. TARDE 5.00: Especial vacaciones: "Fast-IV". "Aventuras de Carlitos". "La familia Munster". 7.00: Con vosotros: Concursos. Dibujos animados.—"La Flecha Negra". 7.55: "Ojos nuevos". NOCHE 8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La pequeña Dorrit" de Carlos Dickens. 9.00: "Superagente 86". 9.30: Telediarario. Edición especial. 10.15: Resumen del año. Internacional. 11.10: Pasaporte a Dublín. Proclamación del representante de TVE en el Festival de Eurovisión 1971. 11.55: Veinticuatro horas. 00.15: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID TARDE-NOCHE.—17.15: Discoteca al día. 17.45: Canciones al pie de la letra. 18.20: Servicio informativo local. 19.00: Angelus. 19.02: "Mitra de hombre" por el padre José Luis Gago. 19.15: Sigue todo en ritmo. 19.50: Contigo. 20.00: Explosión 68. 20.30: Una orquesta. 20.50: Agenda del ahorro. 21.00: Radio Deportes. Atletismo. 21.15: Temes de películas. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Hispanoamérica. 23.00: Música coral. 24.00: Música y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS AVENIDA.—A las 4 y a las 8: "Lo que el viento se llevó" (3 R.). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "En un lugar de la manga" Estreno. CAPIOLI.—Desde las 4,30: "Un Quijote sin mancha" (1) y "¡Salvese quien pueda!". CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El astronauta" (2). CERVANTES.—Desde las 4,30: "Segundo Festival Mortadelo y Filemon" (1) y "La última batalla de los apaches" (2). CINERAMA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las siete maravillas del mundo" (1). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un hombre llamado Caballo" (3 R.). DELICIAS.—Desde las 4: "Pony Exprés, veloz como el viento" y "Buenos días, condesita". FERRAZ.—Desde las 4,30: "El valle de la violencia" (2) y "Ladrona por amor" (2). GOYA.—Desde las 4,30: "El gato con botas" (1) y "Nacida libre" (1). LA FUENTE.—Desde las 4,30: "No desearás al vecino del quinto" (4) y "Un golpe de mil millones" (3 R.). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Borsalino" (3 R.). RFX.—Desde las 4,30: "Los corsarios" (2) y "Combate de gigantes" (2). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Ciudad sin piedad" (3 R.). ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "Las pildoras de Hércules".

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA Fuente Dorada, 34. Gamazo, 30. Real de Burgos, 15 (Santa Clara). Magallanes, 25 (Puente Colgante). Salvador, 13. Plaza de San Nicolás, 10 Padre Manjón, 54 (Delicias). Pinguino, 17 (Pajarillos).

UHF PARA HOY 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Dibujos animados. 9.00: "Buscando novia a papá". 9.30: Telediarario 2. 10.00: El mundo del deporte. 11.00: "Páginas sueltas". 11.30: "El laberinto del silencio". 12.30: Despedida y cierre. PARA MAÑANA 8.00: Carta de ajuste. 8.25: Presentación y avances. 8.30: Dibujos animados. 9.00: Gama 71. 9.30: Telediarario 2. 10.00: Cineclub. Ciclo Cine Escandinavo. 11.30: Carol Burnett. 12.30: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y siete y media de la tarde. PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial y de rogativa.

SAN BENITO Hasta el día 1 de enero, a las cinco de la tarde, y sólo para niños, se están celebrando cultos al Niño Jesús de Praga.

PADRES CARMELITAS (San Benito) Hoy, primer día del triduo de la gratitud al Santísimo, organizado por la Adoración Reparadora. A las siete y media de la tarde, rosario, plática y bendición sacramental. A las ocho, misa de acción de gracias, y el día 31, canto del "Gloria" en la misa, como himno de alabanza y gratitud.

RETIRO SACERDOTAL DE FIN DE AÑO Dirigido y presidido por el Arzobispo. Mañana, a las cinco tendrá lugar el retiro sacerdotal de fin de año. Dirigirá la meditación y presidirá la celebración penitencial el arzobispo, doctor Romero Menjíbar. El acto tendrá lugar en la Residencia de las Madres Filipenses, calle de Alonso Pesquera, 8-10. Al acto están invitados todos los sacerdotes del clero.

POR CULPA DE LA NIEVE Alteración en la Campaña «Paz en la Tierra» por la provincia

Las condiciones climatológicas de la provincia en los últimos días han impedido el normal desenvolvimiento de las actividades programadas en diversas localidades, centro de la Campaña "Paz en la Tierra", organizada por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, y en la que colaboran varias entidades y organismos.

Por este motivo, y si el tiempo no lo impide, el programa para las fechas inmediatas ha quedado recontactado como sigue:

DIA 29 Casasola de Arión.—Actuación de los Grupos Artísticos de la Sección del Instituto "Zorrilla", de Torrellas, y charla a cargo de la señora Ana María Torre Vitorés. Rueda.—Acto de exaltación navideña, charla por don Felipe Fernández Balbas y actuación de la Coral Vallisoletana.

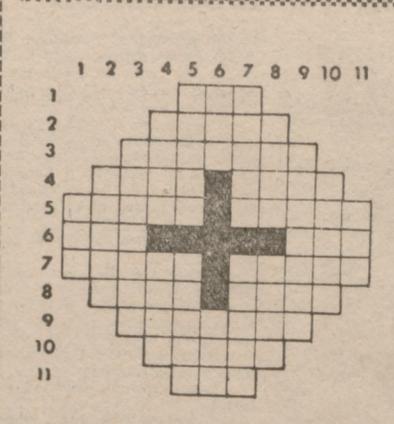
Pedrajas de San Esteban.— Sesión de cine-forum, con proyección de la película "Qué bello es vivir". DIA 30 Casasola de Arión.— Exposición fotográfica navideña y sesión de cine-forum en el Teclucub, con proyección de la película "Qué bello es vivir". DIA 1 DE ENERO Villacié de Campos.—A las seis y media, sesión de cine-forum con la película "Qué bello es vivir". Villafrechós.—A las ocho y media, sesión de cine-forum y proyección de "Qué bello es vivir". DIA 2 Tordehumos.—A las ocho y media, inauguración de la Exposición Fotográfica Navideña y charla a cargo de don Teodoro Pelayo. Valdestillas.— Sesión de cine-forum en el Teclucub, con proyección de la película "Qué bello es vivir". DIA 3 Torrecilla de la Abadesa.—Inauguración de la exposición de fotografías y charla a cargo de don Teodoro Pelayo. Villafrechós.—Exposición de fotografías y charla por don Felipe Fernández Balbas.

PREMIO «ATENEO» PARA NOVELA CORTA

El Ateneo de Valladolid con el patrocinio de la Editora Nacional, convoca su tradicional premio literario de novela corta, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.ª Podrán concurrir a este premio cuantas personas lo deseen con una o varias novelas, escritas en español, siempre que sean originales e inéditas. 2.ª El tema será libre. La extensión mínima de las obras que concurren será de setenta y cinco folios y la máxima de cien, escritos a máquina, a doble espacio y por una sola cara. 3.ª Los originales deberán ser dirigidos al Secretario del Ateneo de Valladolid (Plaza de España, número 10, 2.ª). Se presentarán por triplicado y convenientemente encuadernados o cosidos. Se entregará un recibo que justifique la presentación de las obras. 4.ª El plazo de admisión de originales para el Concurso finalizará el día 31 de enero de 1971. Dentro de los treinta días siguientes a la conclusión del mismo serán dadas a conocer, en la Prensa de la ciudad, las novelas admitidas al certamen. 5.ª En los originales se hará constar el nombre y apellidos del autor, su dirección y su teléfono, si lo tuviere. Cuando se presenten con seudónimo deberán enviarse con el original dichos datos en sobre cerrado, en cuyo exterior figurará el seudónimo utilizado. 6.ª El premio consistirá en la entrega al escritor seleccionado y galardonado de cincuenta mil pesetas en metálico. 7.ª La novela premiada se publicará por la Editora Nacional. 8.ª El fallo del concurso se hará público el día 23 de abril. Fiesta del Libro y aniversario de la muerte de Cervantes. 9.ª El fallo del Jurado será inapelable. Los concursantes, por el mero hecho de presentar sus novelas, se atienen sin reservas a estas bases. 10.ª Las obras no premiadas podrán retirarse de la Secretaría del Ateneo, mediante la presentación del recibo indicado en la base 3.ª, bien por el propio autor o por otra persona autorizada para ello. El derecho caduca a los tres meses del fallo. De las obras no reclamadas dispondrá libremente el Ateneo.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Canción 2: Ir por el aire. 3: Lugar de extracción de un mineral. 4: Lona fuerte que se amarra a las vergas. Al revés, espuerta grande. 5: Recelar. Estado morboso. 6: Onda. Junta. 7: Limpios. Torres de las costas. 8: Extraño. Lugares donde se trillan las mieses. 9: Dar tersura. 10: Al revés, hermana. 11: Condimento. VERTICALES.—1: Expiración brusca. 2: Estar sin dormir. 3: Espacio de tiempo, en plural. 4: Pase. Rezar. 5: Extensión de terreno. Sitios poblados de malezas. 6: Percibi. Deseo de ven-

JEROGLI-FICO



¿CUAL ES SU ESPECIALIDAD? ganza. 7: Canciones de cuna. Nombre genérico de los alcoholes. 8: Extraño. Altares. 9: Desunir. 10: Sitios poblados de malezas. 11: Nivel. LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

SERRADA Notas de fin de año

(De nuestro corresponsal, Sixto Capellán.) Finaliza este año con nieves y frío para dar paso a otro año nuevo que todos deseamos sea venturoso. En estas fiestas navideñas hemos visto muchísimos hijos de este pueblo que se han venido para celebrarlos al calor hogareño de sus suyos. Hemos saludado a estudiantes, militares, obreros que se encuentran fuera del hogar paterno. Pero merece mención especial el insigne pintor y escultor hijo de este pueblo, Premio Nacional de Escultura, José Luis Medina, que aún convaleciente del terrible accidente sufrido, no ha querido perderse estas fiestas tan hogareñas. A pesar del intenso frío se celebró la tradicional "Misa del Gallo", con mucha asistencia de fieles. Hay que destacar la infinidad de Nacimientos y árboles que se han puesto este año, pero merecen singular mención el que ha puesto nuestro párroco a la puerta de su vivienda y el instalado por la niña Margarita Hinojosa Medina. Se está llevando a cabo la obra de alcantarillado y desagüe. Esperemos que esto quede perfecto y luego se asfalten las calles y plazas principales y poco a poco se vaya modernizando y adecentando el pueblo.

«Educación y Descanso» Andrés Centeno, Medalla de Oro del X Concurso de Pintura

Se celebró en el salón de exposiciones de la Casa Sindical la votación para adjudicar los premios del X Concurso de Pintura. El resultado fue el siguiente: Primero, medalla de oro y nueve mil pesetas, a don Andrés Centeno, por "Tierras de Simancas". Segundo, medalla de plata y dos mil pesetas, al cuadro "Tierras de Otoño", de don Raimundo de Blas Saz. Tercero, medalla de bronce y mil pesetas, a "Rogad por nosotros", de don Cesáreo Román Aparicio. Premio especial, consistente en placa grabada, a don Julio López Medina, por "En el Portal de Belén". La entrega de estos premios se efectuó el día 4, a las ocho, en la sala de juntas de la segunda planta de la Casa Sindical. La exposición puede visitarse hasta el día 3, por las tardes los días laborales de siete y media a nueve y media, y por las mañanas los días festivos, de doce a dos.

ROA También las violetas dan su olor...

(De nuestro corresponsal, Pedro Felipe Calvo Esteban.) Las flores sencillas, que crecen al borde del camino o se encarnan en la ladera del monte perfuman el ambiente de tal modo, que, al decir del poeta, "casi espesan el viento — con el peso de su olor". Aquí, en nuestra villa, por espacio de veintidós años, de ellos diecisiete de entrega generosa a su misión docente y cuatro de merecido descanso, turbada por la enfermedad y los achaques, llevados con cristiana y sufrida resignación, se ha aspirado el delicado aroma de una flor muy milde, escondida y oculta, brotada en el jardín de Castiella, en tierras de la Soria pura. Doña María del Rosario Rodríguez Poza, maestra nacional, fue quien acaba de morir sanamente, acudiendo a la llamada del Padre, el 3 del actual, dejando este suelo por la morada celestial, la mujer sencilla y ejemplar que a lo largo de su vida dio ese buen olor del fiel cumplimiento de su deber, de su gran bondad, traducida en múltiples obras buenas en favor de los necesitados, de sus semejantes, remediando escaseces y consolando penas. Sus numerosas discípulas saben mucho de las ternuras de su corazón, que no tuvo otro amor, y todo el vecindario de su caridad extremada, que a todos se extendía sin distinción de clases ni aceptación de personas. En justa correspondencia a tantos desvelos en su trabajo y en debida gratitud a sus generosidades sin límite, al jubilarse recibió un sentido homenaje popular que hirió su popular modestia pero llenó de alegría su alma joven, fuente de nobles sentimientos. El funeral y entierro también dieron ocasión para que el pueblo entero le demostrase su cariño y acudiese a darle el último adiós, acompañando a sus hermanos y sobrinos, a sus familiares, a sus amistades y conocidos, pronunciando el párroco unas breves y emotivas palabras de reconocimiento y elogio a su magnífica labor, resaltando el ejemplo, que fue su existencia y su paso entre nosotros para niños y para mayores.

Descansen en paz y la luz perpetua luzca para ella, en la gloria eterna.

EL TIEMPO

HOY, OCHO BAJO CERO EN VALLADOLID

INFORMACION TECNICA Bajas presiones de 992 milibares en 36º Norte, 02º Oeste; de 999 milibares en Oporto. Altas presiones de 1.040 milibares en el barco "A", con secundario de 1.026 milibares en 40º Norte, 32º Oeste. Sistema frontal en el sur de la Península y al norte de África, con lluvias intensas en el litoral mediterráneo y nevadas en la meseta inferior. En altura, circulación del Suroeste con curvatura ciclónica e intensidad de moderada a fuerte.

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer llovió con intensidad de moderada a fuerte en Andalucía, Baleares y Canarias, y con menos intensidad en Galicia y Levante. Se registraron nevadas en general poco intensas, en los dos meses as, alto y medio Ebro y provincias andaluzas de Granada y Jaén. Por la noche ha llovido con fuerte intensidad en la Cc's a del Sol y Canarias. Se han medido 61 litros por metro cuadrado en Málaga y 55 en Santa Cruz de Tenerife, y en forma débil o moderada en el resto de Andalucía, Levante, Cataluña y Baleares. Ha nevado con intensidad moderada a fuerte en la Mancha y Sistema Ibérico y con menor en el Centro y valle del Ebro. Las temperaturas mínimas han sido muy bajas en la meseta superior, destacando 13 grados bajo cero en León y 11 grados, también bajo cero, en Villanueva (Valladolid).

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUEVA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Cielo muy nuboso en todo el país, con lluvias en el litoral mediterráneo bajo Ebro y Baleares, y chubascos, generalmente de nieve en las dos mesetas y sistemas montañosos de toda la Península. Muy nuboso en Canarias, con lluvias débiles o moderadas.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

DESCUIDAR LA BOCA ES ABRIRLE LAS PUERTAS A LA ENFERMEDAD

Gane dinero, de 10.000 a 20.000 ptas. mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exitos extraordinarios. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

# SENTENCIAS DEL CONSEJO DE GUERRA DE BURGOS

## No serán firmes hasta que se pronuncie la autoridad judicial militar de la Región

BURGOS, PYRESA.—En el día de ayer se hizo pública la sentencia dictada por el Consejo de Guerra celebrado en la plaza de Burgos, mediante su comunicación al fiscal jurídico militar y a los defensores a efectos de que formulen las correspondientes alegaciones.

La sentencia, que no será firme hasta que —previo el informe del auditor— sea aprobada por el Capitán General de la Región, es de una gran prolijidad y se desarrolla a lo largo de 107 folios.

Comienza por analizar y describir la organización de la ETA, que define como "ilegal y clandestina que pretende trastornar el orden público interior, desprestigiar a la nación española y sus instituciones históricas fundamentales, destruir violentamente la organización del Estado y desmembrar una parte del territorio nacional a través de acciones subversivas de diversos matices, el terrorismo, la lucha armada y la revolución social".

### Historial delictivo

Esta acción de ETA se ha visto materializada en los últimos años en más de veinte robos a mano armada, medio centenar de atentados contra explosivos contra instalaciones del Estado y particulares con cuantiosas pérdidas; destrucción de instalaciones destinadas al servicio de transportes, electricidad y comunicaciones; agresiones violentas contra funcionarios y ciudadanos de reconocido españolismo; asesinatos de tres personas; agresiones con armas de fuego y por procedimientos contra miembros de la Guardia Civil, Policía y autoridades públicas, con lesiones graves; chantajes, amenazas y coacciones de todo tipo como medios para obtener la sumisión de gentes de estas provincias, toda una serie de atentados contra la libertad individual y colectiva, tendiente a crear un Estado marxista-leninista en aquellas provincias e independiente de la nación española, creando con todo ello una situación "táctica" de guerra subversiva que el Consejo constata en el momento de dictar esta sentencia.

A continuación se establece la actuación concreta de los procesados dentro de una absoluta comunión de ideales en los fines, propósitos y medios que utiliza la ETA, encuadrados en sus diversas secciones de activismo.

Se hace una clasificación de los delitos atribuidos a los procesados, dentro de la cual destacan por su relevancia las actividades de bandidaje y terrorismo.

### Algunos de los hechos ejecutados

- 1.—Colocación de un artefacto en los talleres del "Correo Español y El Pueblo Vasco" de Bilbao.
- 2.—Colocación y explosión de un artefacto de relojería en el edificio del Ayuntamiento de Sestao.
- 3.—Colocación de dos bombas de relojería por un "irurko" de la "zona" en el monumento a los Caídos en Algorta.
- 4.—Colocación de dos petardos de dinamita en el cuartel de la Guardia Civil de Sondica.
- 5.—Colocación de una carga explosiva en la conducción de alta tensión de la línea número uno de Iberduero.
- 6.—Explosión de un artefacto en el Banco de Bilbao, de Marquina.
- 7.—Colocación de una bomba en los garajes del cuartel de la Guardia Civil de Arcaiz.
- 8.—Colocación de dos cartuchos de plásticos explosivos en los repetidores de Televisión Española de Eibar y Elgoibar.
- 9.—Colocación de una bomba de relojería en Club Náutico de Abra.
- 10.—Colocación de una bomba de relojería en la Delegación de Sindicatos.
- 11.—Colocación de una bomba de relojería en la Delegación de Trabajo de Vizcaya.
- 12.—Colocación de una bomba de relojería en la Academia de párvulos de Bilbao, sin importarle el riesgo que se creaba para los alumnos del centro.
- 13.—Asimismo y con ocasión de las fiestas del "Aberri egu-

nes, etc., la organización utilizó diversos medios.

Una valiosa aportación a los gastos de la ETA la constituye el producto de los chantajes, coacciones y amenazas a la población, establecimientos comerciales y mercantiles, bajo presiones de los más repugnantes estilos. Sin embargo —como los resultados de hechos probados destacan— la propia orga-

### El asesinato del señor Manzanas

En lo que se refiere al asesinato del inspector de Policía señor Manzanas, la sentencia hace un detallado examen no sólo del hecho —tal y como es conocido—, sino de los fines que con él se perseguían y de la minuciosidad con que fue acordado y preparado.

El origen de este plan procede de la muerte en un encuentro con la Guardia Civil, el 7 de junio de 1968, del "liberado" de la ETA Francisco Javier Echevarrieta Ortiz, uno de los activistas que habían intervenido en el asesinato del guardia civil de Tráfico don José Pardines, como consecuencia de la cual se programa una serie de actos escalonados, algunos de ellos con carácter pseudoreligioso, encaminados, según propósito de los organizadores, siguiendo tendencias marxistas, a conciliar tendencias acaudaladas por su animosidad a España, de las cuales han recibido ayuda y apoyo en su empresa separatista.

Entre sus servicios, ya organizados, cuentan con el denominado "relaciones con el exterior" cuyo rango están los contactos de todo género, con entidades revolucionarias del extranjero, con los partidos comunistas, así como con las embaixadas de Moscú, Pekín y otras caracterizadas por su animosidad a España, de las cuales han recibido ayuda y apoyo en su empresa separatista.

### Parte dispositiva de la sentencia

La parte dispositiva de la sentencia contiene los siguientes pronunciamientos:

Absolución de María Aranzazu Arostegui del delito de homicidio por el que venía procesada; Jesús Abrisqueta Corta, Víctor Arana Bilbao, Mario Onaindia Nacheo, absueltos del delito de resistencia y atentado a agentes de la autoridad; Víctor Arana Bilbao, absuelto del delito de bandidaje; Juan Echevarrieta Garitacelaya, Eduardo Uriarte Romero y Enrique Venancio Guesalaga Larreta absueltos del delito de resistencia a la fuerza armada; Juana Dorronsoro Cebero, absuelta del delito de resistencia a fuerza armada; José María Dorronsoro Cebero, absuelto de los delitos de rebelión, terrorismo y bandidaje; Francisco Javier Izco de la Iglesia, absuelto de un delito de depósito de armas; Gregorio Vicente López Irasuegui, absuelto del delito de bandidaje en grado de complicidad.

JESUS ABRISQUETA CORTA, condenado por un delito de bandidaje, 25 años de reclusión mayor; por un delito de robo a mano armada, 25 años de reclusión mayor; como autor de un delito de terrorismo, a la pena de 12 años y un día de reclusión menor.

ICIAI AIZPURUA EGANA, por delito de rebelión, 15 años de reclusión.

VICTOR ARANA BILBAO, por rebelión militar, 30 años de reclusión; por un delito de terrorismo, 30 años de reclusión; por un delito de tenencia ilícita de armas, 10 años de prisión.

JULIAN CALZADA UGALDE, (sacerdote), por rebelión militar, doce años y un día de reclusión.

ANTONIO CARRERA AGUIRREBARRENA, por rebelión militar, 12 años y un día de reclusión.

JOSE MARIA DORRONSORO CEBERO, por delito consumado de ASESINATO con la concurrencia de circunstancias agravadas de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE.

JUANA DORRONSORO CEBERO, por delito de bandidaje, 30 años de reclusión mayor, por un delito de terrorismo, 20 años de reclusión menor.

JUAN ECHAVE GARITACELAYA (sacerdote), por bandidaje, 30 años de reclusión mayor; por terrorismo, 20 años de reclusión menor.

JULIAN GOROSTIDI ARTOLA, por delito de ASESINATO, con las agravantes de morada, astu-

cia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por un delito de BANDIDAJE, PENA DE MUERTE; por un delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, treinta años de reclusión.

ENRIQUE VENANCIO GUESALAGA LARRETA por un delito de bandidaje, 20 años y un día de reclusión mayor; por un delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche en deshabitado y por dos o más personas, 30 años de reclusión.

FRANCISCO JAVIER IZCO DE LA IGLESIA por un delito de ASESINATO, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por un delito de BANDIDAJE, PENA DE MUERTE; por un delito de robo a mano armada, veinte años y un día de reclusión mayor; y por un delito de robo con fuerza en las cosas, seis meses de arresto mayor; por un delito de hurto de vehículo de motor, seis meses de arresto mayor; por un delito de falsificación y sustitución de matrícula de vehículo de motor, seis años de presidio menor.

FRANCISCO JAVIER LARRENA MARTINEZ, por delito de ASESINATO, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por delito de bandidaje, treinta años de reclusión mayor.

MARIO ONAINDIA NACHEO, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por delito de bandidaje, 30 años de reclusión mayor; por delito de terrorismo, con la concurrencia de agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, 21 años y un día de reclusión mayor.

GREGORIO VICENTE LOPEZ IRASUEGUI, por delito de rebelión militar, 30 años de reclusión.

EDUARDO URIARTE ROMERO, por delito de ASESINATO, con las agravantes de morada, astucia y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por delito de BANDIDAJE, PENA DE MUERTE; por delito de terrorismo, con la concurrencia de agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, treinta años de reclusión.

Aparte de la condena a muerte de seis de los procesados —tres de ellos con dos penas— y de las demás que acaban de detallarse, la sentencia establece también la responsabilidad civil y ofensa a la dignidad de la víctima, PENA DE MUERTE; por un delito de BANDIDAJE, PENA DE MUERTE; por un delito de terrorismo, con la agravante de ejecutarlo de noche, en deshabitado y por dos o más personas, treinta años de reclusión.

En cuanto se refiere a las penas de privación de libertad, es de advertir, a efectos de cumplimiento, el límite máximo de acumulación que señala la legislación aplicable. El volumen del procedimiento —que consta de más de 3.000 folios—, el número de acusados en el incurso, y los variados delitos que se les imputaban, unido a su gravedad y trascendencia, son circunstancias que han supuesto un minucioso y sereno estudio por parte del tribunal, realizado con todo el detenimiento que exige la recta administración de la justicia.

Así, los miembros del Consejo de Guerra, desde el 9 del corriente mes en que la causa quedó vista para sentencia, han permanecido reunidos 18 días, en sesión ininterrumpida y secreta, entregados plenamente a su misión de análisis y deliberación, hasta llegar a la redacción de la extensa y fundada sentencia, recogida, como se ha dicho, en 107 folios dobles y cuyo resumen acaba de darse a la publicidad.

Notificados el fiscal jurídico militar y los defensores, para que aleguen lo que a su derecho convenga en los términos que previene la ley, es de significar que, de acuerdo con los trámites previstos en el Código de Justicia Militar, la mencionada sentencia no será firme hasta que se pronuncie sobre ella la autoridad judicial militar de la Región, previéndose el enterado del Gobierno de dictaminar tanto sobre la sentencia como sobre las alegaciones que se produzcan.

Si la sentencia adquiriera firmeza, se pondrá en conocimiento del Gobierno por medio del Ministerio del Ejército. Recibido el enterado del Gobierno, se unirá a la causa y se acordará por la autoridad judicial su cumplimiento.

Todo ello sin perjuicio del ejercicio de la facultad de gracia reservada al Jefe del Estado.

### COMUNICADA LA SENTENCIA A LOS PROCESADOS

A las seis y media de la tarde, los abogados de los procesados en el Consejo de Guerra, comunicaron a sus defendidos la sentencia del tribunal haciéndoles ver que no tiene carácter definitivo hasta tanto sea confirmada por la autoridad militar.

### Más detalles

A las cuatro y un minuto, los abogados defensores que han intervenido en el sumario penetraron en la Sala de Justicia de la Auditorio de la VI Región Militar, haciéndolo segundos después el teniente coronel Horta, juez instructor militar.

Mucha expectación en los alrededores y una prudente vi-

gilancia en las puertas e interior del Gobierno Militar. Varios compañeros de prensa, con cámaras de cine y fotografías fueron invitados por agentes de la Policía Militar y Guarnición a no realizar informaciones gráficas, si no contaban con el permiso correspondiente.

A las cuatro y veinticinco salieron los abogados defensores con los 118 folios en los que se había refrendado las sentencias a los activistas de la ETA. Fueron abordados por algunos informadores de Prensa, Radio y Televisión extranjeros, quienes comunicaron en breves palabras el fallo emitido por el Tribunal Militar.

Momentos más tarde, en el Hotel "Almirante Bonifaz" y en un ambiente de nerviosismo informativo, los letrados, algunos de ellos, dieron detalles a los periodistas cumplidos, quienes se reunían a puerta cerrada para presentar al Capitán General de la VI Región Militar un pliego de alegaciones en un tiempo de doce horas, a través del capitán auditor del Consejo de Guerra.

Si el Capitán General (están redactadas estas líneas a las ocho de la tarde) hace firme el fallo procesal tras la recepción del escrito de alegaciones, las sentencias serán cumplidas, salvo indulto que conceda el Jefe del Estado en última instancia.

Según nuestras noticias, los procesados fueron informados por sus defensores en la Prisión Central de nuestra capital, alrededor de las siete de la tarde. Sobre la reacción de los activistas de la ETA no ha trascendido información alguna.

### ENTREGA DE LAS ALEGACIONES

Tres minutos después de las doce de la noche, los letrados señores Bandrés, Camiña, Sarro, Ruiz Cedero Ibarra, Letamendia, Soler Barberá, y la señora Galpárraga, se personaron en la Sala de Justicia del Gobierno Militar de nuestra capital para entregar varios pliegos de alegaciones al auditor del Consejo de Guerra, que lo hará llegar hasta el Capitán General de la Región, previo su informe. Los señores abogados salieron cinco minutos después, regresando al Hotel "Almirante Bonifaz", donde se encuentran alojados desde su llegada a Burgos.

Anoche se comentaba en los medios informativos, la actitud de los letrados de la ETA que habiendo renunciado al finalizar el proceso a la defensa de sus patrocinados por expreso deseo de éstos, en esta ocasión han asistido a la notificación de la sentencia y más tarde han presentado a la autoridad militar los mencionados pliegos de alegaciones.

Desde París. Así se «explica» la Policía Francesa. Las declaraciones del cura Larzábal y de Telesforo Monzón quedan sin puntualizar.

DESDE PARIS

# ASI SE «EXPLICA» LA POLICIA FRANCESA

Las declaraciones del cura Larzábal y de Telesforo Monzón quedan sin puntualizar

PARIS.—(Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde).—La Dirección General de la Policía ha hecho pública una nota de puntualización sobre su posición de entredicho en el comentario general de la Prensa española y, concretamente, en respuesta al editorial de "ABC" del domingo: "Nosotros comprendemos el mal humor de ciertos órganos de Prensa españoles como consecuencia del secuestro del cónsul honorario de la República Federal de Alemania en San Sebastián —señala la nota— pero debemos precisar que, desde el 2 de diciembre, la Dirección General de la Policía Nacional ha estado en contacto diario con la Dirección General de la Policía española y ha utilizado todas las informaciones que ella ha recogido o que han sido intercambiadas entre los dos servicios para la búsqueda del cónsul alemán".

Toda polémica sobre este asunto, no conducirá nunca a nada concluyente. De lo que se trata, en esta hora de las explicaciones, a las que no ha contribuido mucho el señor Beihl, es de saber si las actividades de la "Anai-Artea" se limitan a darle abrigo al peregrino o se amplían a facilitar, además de abrigo, un trabuco. Basta analizar las fichas de sus dirigentes y considerar sus actuaciones públicas en los últimos veinticinco días, para poner en duda el carácter benemérito de ese clan. ¿Qué diferencia hay entre las declaraciones agresivas y envenenadas del cura Larzábal y las soflamas revo-

CONDUZCA PERO SEGURO

Auto-Escuela Volante

Paseo de Zorrilla, 80, primero

CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS

Clases para productores

sin pérdida de horas de trabajo

AUTO ESCUELA VOLANTE

Teléfono 232296

LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES! CUIDE SU SONRISA...

lucionarias de Alain Geismar? Sólo una: que el párroco de Socoa las ha hecho ante las cámaras de la televisión y el joven maoísta las hizo a puerta cerrada. Sin embargo, Geismar tiene cárcel para unos cuatro años y el cura Larzábal está libre y, encima, con una nube de periodistas haciéndole la corte. ¿Es que la Policía o, en su defecto, el señor obispo de Bayona, no han podido hacerle callar?

El caso de Telesforo Monzón tampoco es grano de anís. Su última pirueta pública consistió, ni más ni menos, que en anunciar —televisión en su apoyo— la noticia de la liberación del cónsul. Y a las 24 horas del secuestro ya estaba el señor Monzón en actividad.

Lo que la Policía francesa califica de "mal humor" de ciertos órganos de Prensa españoles, un mal humor que incluso justifica después en un razonamiento, puede y debe ampliarse a la actitud de los periódicos franceses pero, de modo muy especial, a la Radio-Televisión Francesa. La TV, en sus dos cadenas, sitúa en todo momento el proceso de Burgos en un plano de apertura de noticiario. Cuando surgió la revuelta de Polonia era y un bilnómio de entrada: Burgos-Po- oria, y más tarde, la relación se amplió a Burgos-Leningrado. Nunca faltó, como plato de entrada, el tema español. Y siempre con tono reticente y con insinuaciones de mal estilo que tuvieron su apoteosis en un "club de Prensa" que reunió, entre otros, al cura Larzábal y a un dominico llamado Pedro de Meca Zuazu que había bebido más en las fuentes de Bakunán que en las de San Pablo. El tono bajó a partir de la manifestación de la Plaza de Oriente, dejándole las imágenes a la TV española y el comentario al colega español.

Mucho, muchísimo queda por explicar y por aclarar. Hoy, "La Nación", órgano de la UDE dice en su editorial: "Al tomar partido, como lo han hecho, contra el régimen español y a favor de los acusados de Burgos, ciertos colegas nuestros se han hecho responsables directos de un empeoramiento de las relaciones entre dos países que están llamados a entenderse por encima de todo".

**¡MUY PRONTO!**  
 ¡Un auténtico «boom»!  
 Un tema amargo y cruel...  
 Un film que producirá fuerte impacto en el espectador...

**UN FILM DE William Wyler**



**NO SE COMPRA EL SILENCIO**  
 LEE ANTHONY  
 J. COBB - ZERBE  
 LOLA FALANA  
 color-panavision-70mm

UNA DE LAS MAS CRUDAS VIOLENCIAS JAMAS EXPUESTAS EN EL CINE!  
**INMINENTE ESTRENO**

**LOPE DE VEGA**  
 A las 5, 7,45 y 10,45  
 ULTIMOS DIAS  
 Triunfando en todos los continentes, llegan ALAIN DELON y JEAN PAUL BELMONDO en **BORSALINO**  
 Eastmancolor  
 Un film de Jacques Deray (Mayores de 18 años)

**AVENIDA**  
 ATENCION AL HORARIO!  
 Tarde, a las 4  
 Noche, a las 8

LA PELICULA QUE HA VENCIDO EL TIEMPO!  
**Lo que el viento se llevó**  
 Clark Gable - Vivien Leigh  
 Leslie Howard - Olivia de Havilland  
 ¡DIEZ OSCAR!  
 Ahora en TODD-AO 70 mm.  
 Localidades con tres días (Solo mayores de 18 años)

**Un hombre llamado Caballo**  
 TODD-AO 70 mm. y Technicolor  
 por Richard Harrison y Judith Anderson (Mayores de 18 años)

Desde las 4,30  
**FESTIVAL MORTADELO Y FILEMON**  
 Eastmancolor, y LA ULTIMA BATALLA DE LOS APACHES  
 Todd-Ao 70 mm. - Color por Lex Baxter (Toleradas)

Desde las 4,30  
**EL VALLE DE LA VIOLENCIA**  
 Color, por James Stewart, y LADRONA POR AMOR  
 Color, con Shirley Mae Laine (Mayores de 14 años)

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES JUSTO!

¡QUE LIOS!...  
**FLOR de CACTUS**  
 ¡QUE SITUACIONES!...  
**FLOR de CACTUS**  
 ¡QUE PELICULA!...  
**FLOR de CACTUS**

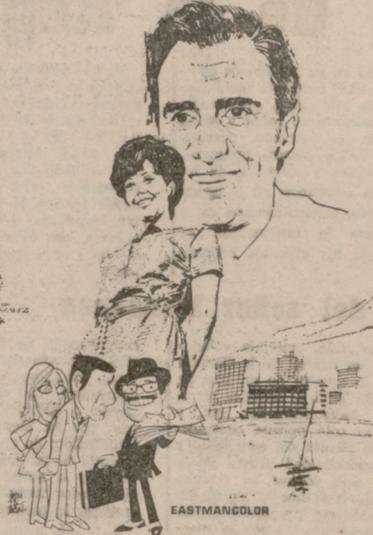


EL TRIUNFO INTERNACIONAL ES AHORA LA PELICULA MAS DIVERTIDA!  
 ¡CON UN PORTENTOSO DESCUBRIMIENTO: GOLDIE HAWN, GANADORA DE UN OSCAR!  
 ¡AL LADO DE DOS ESTRELLAS SENSACIONALES!  
**MAÑANA**  
 DIVERTIDISIMO ESTRENO EN  
**LOPE de VEGA**  
 (Mayores de 18 años) Localidades a la venta

Nuestra Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" necesita mil litros de sangre al año. Para cubrir ese número quizá necesite tu ayuda. Solicita información en dicha Residencia y presta tu sangre a un hermano que la necesita. Quizás algún día la sangre de otro hermano salve tu vida o la de un ser querido  
**LOS EMPLEADOS DEL HOGAR**

**CALDERON**  
 HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY

¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!  
 LA PELICULA DE LA ALEGRIA Y LA MAXIMA POPULARIDAD. CON LOS ASES DE LA COMICIDAD REUNIDOS



**CONCHITA VELASCO MANOLO ESCOBAR**  
**EN UN LUGAR DE LA MANGA**  
 JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ • MANOLO GOMEZ BUR y GRACITA MORALES  
 DIRECTOR: MARIANO OZORES  
 UNA PRODUCCION ARTURO GONZALEZ P. C. PRODUCTORES: ALFREDO FRILE y FURI VILLA (TOLERADAS)  
 UN HOMBRE QUE NI FUMA, NI BEBE, NI FIRMA LETRAS... ¿DONDE ESTA?  
**EN UN LUGAR DE LA MANGA**  
 (Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
 Desde las 4,30, continúa PASA A ESTA SALA CON EL MAYOR EXITO la película mas divertida y genial de CANTINFLAS  
**UN QUIJOTE SIN MANCHA**  
 En programa doble con

¡Sálvese quien pueda!  
 Eastmancolor con Louis de Funés y Robert D'ery (TOLERADAS MENORES)



**DELICIAS**  
 Desde las cuatro ¡Sensacional programa!  
**Pony Express**  
 VELOZ COMO EL VIENTO  
 Color, por los hombres de "Bonanza", y  
**Buenos días, condesita**  
 Color, por Rocio Durcal (TOLERADAS)

**GENERAMA**  
 Paseo de Zorrilla Valladolid  
 Numeradas: 5, 7,45 y 10,45 noche  
**LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO**  
 TRIPLE PROYECCION (Autorizada)  
 Butacas desde 25 pesetas  
 Venta anticipada de localidades. Santiago, 13, 1.º, de cinco a nueve.

**ZORRILLA CINE de ARTE y ENSAYO**  
 De 3 a 7 (continua), 7,45 y 10,45  
 ¡El film italiano más picante, atrevido y "sexy" del año!  
**Las píldoras de Hércules (LE PILLOLE DI ERCOLE)**  
 Son... eso que usted piensa y que no nos atrevemos a decir... ¡Solo una píldora y al instante todo se ve color de rosa!  
 Versión íntegra italiana, con subtítulos, con un reparto sensacional. Silvia Koscyna - Jeanne Valeri Nino Manfredi - Vittorio de Sica (Rigurosamente para mayores de 18 años)

**Rusia: La rebelión de los escritores**

(Viene de la página última, verdad que las personas sean responsables unas por otras y por su sociedad. Simplemente, se ha guardado silencio acerca de estos puntos.)  
 Tras un día de deliberaciones por parte del tribunal, el 15 de febrero de 1966, la agencia oficial soviética de noticias "Tass" informó: "Sinyavsky ha sido sentenciado a la suspensión de su libertad durante siete años en una colonia de régimen estricto, y Daniel, condenado a cinco años de reclusión en una colonia similar. La sentencia es definitiva y no admite apelación."  
 En realidad, la Prchsa soviética no sólo juzgó el caso, sino que mintió acerca de los acusados. En "Izvestia" y a través de Radio Moscú, Sinyavsky y Daniel fueron acusados, antes del juicio de enviar sus originales al extranjero para "nacer dentro fácilmente".  
 Después del proceso, la "Gaceta Literaria", órgano de la Unión de Escritores Soviéticos, admitió que por dos novelas y varios ensayos y cuentos, Sinyavsky había recibido durante diez años, no dinero, sino estos regalos personales: "Dos chaquetas, dos blusas de punto, una camisa blanca de nylon, zapatos de goma, una suscripción para un periódico, algo para su esposa y unos cuantos pañales para su hijo."  
 Los acusados fueron juzgados en consonancia con el artículo 70 del Código Criminal de la Federación Rusa, que considera un crimen cualquier propaganda o clase de literatura difundida "con el propósito de socavar y debilitar el poder soviético" o "de difamar o desacreditar al Estado soviético o a su sistema social."  
 El fiscal no llegó a probar tal propósito o intención. Por el contrario, los escritos de los acusados, así como sus declaraciones en el proceso, demostraron que tenían la esperanza de fortalecer los ideales humanísticos e idealistas preconizados por la Revolución bolchevique, pero metódicamente violados durante las cinco décadas que han transcurrido desde entonces.  
**RAMON VAZQUEZ (PYRESA)**

**LA SEMANA CINEMATOGRAFICA**  
 «Hay que educar a papá», la última película de Paco Martínez Soria



**JULIAN MATEOS**  
 Fernando Rey se marcha — se ha marchado ya — a Nueva York, incorporado a la máquina americana

**TEATRO CARRION**  
 HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
**LA PELICULA DE LAS MIL CARCAJADAS**

**EL ASTRONAUTA**  
 Color, por Tony Leblanc, Jose Luis López Vázquez y Furi Villa (TOLERADA)

**CINEMA ROXY**  
 HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
 ¡La historia de lo que cuatro hombres hicieron a una chica... y cómo la ciudad les castigó...!  
**CIUDAD SIN PIEDAD**  
 por Kirk Douglas y Christine Kaufmann (Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LAFUENTE**  
 HOY, desde las 4,30  
**NO DESEARAS AL VECINO DEL 5.º**  
 Color, por Alfredo Landa, y UN GOLPE DE MIL MILLONES  
 Color, por Rick Van Hunter (Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
 HOY, desde las 4,30  
**EL GATO CON BOTAS**  
 Color - ¡Gran Premio de Walt Disney!, y NACIDA LIBRE  
 Color, por Virginia McKenna (Toleradas)

**CINE REX**  
 HOY, desde las 4,30  
**LOS CORSARIOS**  
 Color - Annabella Incontrera - y -  
**COMBATE DE GIGANTES**  
 Color, por Sergio Ciani (Toleradas menores)

**ES IMPOSIBLE LA COMPARACION... ESTA MUY POR ENCIMA DE LAS MEJORES PELICULAS**  
**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE**  
 Con la grandiosidad del TODD-AO, la brillantez del SONIDO STEREOFONICO y la maravillosidad del  
 TECHNOLOR  
 por LEE MARVIN JEAN SEBERG CLINT EASTWOOD  
**Vénes, 1 enero 1971**  
 ESTRENO con honores de grandioso acontecimiento  
**Cinema ROXY**  
 Por su larga duración, las funciones comenzarán a las  
 4,30 - 7,30 y 10,30 (Mayores de 18 años)  
 Se despachan localidades

... fue así y el joven actor... resignarse.  
 Ultimamente, a pesar de trabajar con asiduidad ha... su popularidad ha... si no de forma alarmante... evidente. Contrapunto... podemos encontrar en sus... numerosos viajes al exterior... actualidad ruada en Róm... frios ojos del miedo", de... liari, junto a Giovanna... Fran Wolf. Después, se... cen, se marchará a Ingla... da donde recibe frecuent... tas. No olvidemos, tam... Mateos ha trabajado, cod... do, con profesionales de... en la producción artesana... pea, léase Sue Lyon —"Lol... Pernell Roberts, Alexan... tado, Senta Berger, Peter... Romy Schneider... Está... tado.

**MARTINEZ SORIA, A SU...**  
 Paco Martínez Soria es m... ryo y popular en toda España... bre las tablas se las debe sab... das. Tiene bajo su dominio... larga e insobornable gama... cursos y trucos, que le hace... "agonista ideal de un teatro... desto, pero tremendamente... lar. Hace muchos años, pro... zó "El difunto" es un vivo... fuino, que ahora se ha pue... televisión, bajo un aire... "camp". Aquella película n... consecuencias posteriores en... se refiere a la carrera del... Siguio con su teatro, todo a... Pasaron los años y, cuando... ya podía pensar en las posi... des cinematográficas del ve... Martínez Soria, a Pedro Ma... ne ocurrió llevar a la pantalla... ciudad no es para mí, puez... daría del actor mano, maño... razón. Y, aquí, el descubrim... Don Paco se convirtió en el... más taquillero del cine espa... sus primeras películas, en las... rentables: "¿Qué hacemos co... hijos?". "Abuelo made in Spa... Después, la euforia descend... seramente, aunque los matie... mantengan íntegros.

**EL TRUNFO DE MARTIN...**  
 SORIA  
 Paco Martínez Soria, en un... modesto y simplón como el... que le entronizó a nivel com... pero cálidamente popular, ha... y el... fado. Recientemente hemos... su última película: "Don Er... Erre" ahora en una línea su... realmente estupenda. Para... ta es la mejor comedia po... —sin peyorativismo— que ha... el cine nacional en los últ... tiempos, gracias al talen... Sáenz de Heredia. Ya en la... de actor y no de "vedette". M... nez Soria parecía emprende... nuevo camino.  
 Otra obra teatral, "La educ... de los padres", ha servido a... zaga para realizar una pel... —"Hay que educar a papá"... torno a Martínez Soria, con... excelente reparto, en el que... educe a Julia Caba Alba, R... L. Somoza, Máximo Valverde... ga Liné, Rafaela Aparicio, M... que r... Isbert... Buenos profesionales... Paco Martínez Soria, aún e... goroso quehacer, se mantiene... figura cinematográfica. Lo... sorprendió a muchos —su... se presenta ahora como log... justificado. El y sus comedias... presentan una base cierta... ofrecer a un público no dem... exigente lo que desea.  
**JUAN JOSE PORTO (PYRESA)**

**ACEITES ELOSUA, S.A.**  
**SOLICITA VENDEDORES**  
 PARA ZONA DE CASTILLA  
 (Delegación de Medina del Campo)

SE REQUIERE:  
 — Experiencia en ventas, preferible ramo alimentación.  
 — Responsable.  
 — Iniciativa, entusiasmo y dotes comerciales.  
 — Carnet de conducir.

SE OFRECE:  
 — Seguridad.  
 — Sueldo fijo.  
 — Comisión sobre ventas.  
 — Vehículo.  
 — Reserva absoluta.

Escribir a mano, enviando fotografía, a:  
**ACEITES ELOSUA, S.A.**  
 Apartado 23 — LEON

# 1971 será un año decisivo para la Eurocopa de Naciones

## España, (una victoria sobre Irlanda), tiene aún que resolver graves dificultades

MADRID (PYRESA). — Con la victoria de Suiza sobre Malta se ha cerrado el primer año de competición de la presente edición de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales, título que ostenta Italia actualmente. Como es sabido, este torneo ocupa la primordial atención de nuestras selecciones "A" y "Sub 23", y de sus responsables, Kubala y Santamaría, respectivamente. Aunque los jóvenes no han empezado a jugar todavía, los "kubalistas" iniciaron ya el camino al vencer a Irlanda del Norte en Sevilla. El torneo es largo, puesto que los 32 países participantes fueron previamente acoplados en ocho grupos de cuatro equipos cada uno; por el sistema de Liga deberán dirimir su clasificación para la siguiente ronda. Esta primera fase cubrirá, además de los jugados hasta ahora, todo el año próximo. La Eurocopa, está así:

**GRUPO I**  
Rumania, 3; Finlandia, 0.  
Checoslovaquia, 1; Finlandia, 1.  
Gales, 0; Rumania, 0.

### CLASIFICACION

Rumania . . . . . 2 1 1 0 3 0 3  
Checoslovaquia . . . . . 1 0 1 0 1 1 1  
Finlandia . . . . . 2 0 1 1 1 4 1  
Gales . . . . . 1 0 1 0 0 0 1

### CALENDARIO DEL GRUPO

Gales-Checoslovaquia (21 de abril).  
Checoslovaquia - Rumania (10 de mayo).  
Finlandia-Gales (26 de mayo).  
Finlandia - Checoslovaquia (16 de junio).  
Finlandia - Rumania (27 de septiembre).  
Gales-Finlandia (13 de octubre).  
Checoslovaquia-Gales (27 de octubre).

Rumania - Checoslovaquia (14 de noviembre).  
Rumania - Gales (24 de noviembre).

La "bomba" del grupo ha sido el empate sacado por Finlandia ante los checos en Praga, lo que confirma el mal momento y la crisis por que atraviesa el fútbol del país centro-europeo, especialmente después del Mundial de México.

### GRUPO II

Bulgaria, 1; Noruega, 1.  
Noruega, 1; Hungría, 3.  
Francia, 3; Noruega, 1.

### CLASIFICACION

Francia . . . . . 1 1 0 0 3 1 2  
Escocia . . . . . 1 1 0 0 3 1 2  
Bulgaria . . . . . 1 0 1 1 1 1 1  
Noruega . . . . . 3 0 1 2 3 7 1

### CALENDARIO DEL GRUPO

Hungría-Francia (24 de abril).  
Hungría-Bulgaria (19 de mayo).  
Noruega-Bulgaria (9 de junio).  
Noruega-Francia (8 de septiembre).  
Bulgaria-Hungría (25 de septiembre).  
Francia-Hungría (9 de octubre).  
Hungría-Noruega (27 de octubre).

Francia-Bulgaria (10 de noviembre).  
Bulgaria-Francia (11 de diciembre).

Los tres encuentros disputados han respondido a los lógicos valores de los equipos que los han disputado y, por supuesto, Noruega figura ya sin la mejor esperanza de clasificación.

### GRUPO III

Grecia, 1; Suiza, 1.  
Malta, 1; Grecia, 1.  
Malta, 1; Suiza, 2.

### CLASIFICACION

Suiza . . . . . 2 2 0 0 3 1 2  
Malta . . . . . 2 0 1 1 2 3 1  
Grecia . . . . . 2 0 1 1 1 1 1  
Inglaterra . . . . . 0 0 0 0 0 0 0

### CALENDARIO DEL GRUPO

Malta-Inglaterra (3 de febrero).  
Grecia-Inglaterra (21 de abril).  
Suiza-Malta (21 de abril).  
Suiza-Grecia (12 de mayo).  
Inglaterra-Malta (12 de mayo).  
Grecia-Malta (18 de junio).  
Suiza-Inglaterra (13 de octubre).  
Inglaterra-Suiza (10 de noviembre).  
Grecia-Inglaterra (1 de diciembre).

La debilidad de griegos y malteses, hasta ahora muy bien aprovechada por Suiza, va a convertir esta liguilla en lucha entre belgas y británicos. Normalmente debe desarrollarse en forma favorable para estos últimos.

### GRUPO IV

España, 3; Irlanda del Norte, 0.  
Chipre, 1; URSS, 3.

### CLASIFICACION

España . . . . . 1 1 0 0 3 0 2  
URSS . . . . . 1 0 0 0 2 1 2  
Chipre . . . . . 1 0 0 1 1 3 3  
Irlanda . . . . . 1 0 0 1 0 3 0

### CALENDARIO DEL GRUPO

Chipre-Irlanda del Norte (2 de febrero).  
Irlanda del Norte-Chipre (21 de abril).  
Chipre-España (9 de mayo).  
URSS-España (30 de mayo).  
URSS-Chipre (9 de julio).

URSS-Irlanda del Norte (22 de septiembre).  
Irlanda del Norte-URSS (13 de octubre).

España-URSS (27 de octubre).  
Irlanda del Norte-España (10 de noviembre).

España-Chipre (24 de noviembre).  
En principio, parece que España y URSS son los más calificados aspirante a la clasificación; pero el grupo es el más retrasado de todos y queda mucho por ver aún.

### GRUPO V

Bélgica, 2; Dinamarca, 0.  
Escocia, 1; Dinamarca, 0.  
Dinamarca, 0; Portugal, 1.

### CLASIFICACION

Bélgica . . . . . 1 1 0 0 3 0 2  
Escocia . . . . . 1 1 0 0 1 0 2  
Portugal . . . . . 1 0 0 1 0 2  
Dinamarca . . . . . 3 0 0 3 0 4 0

### CALENDARIO DEL GRUPO

Bélgica-Escocia (3 de febrero).  
Bélgica-Portugal (17 de febrero).  
Portugal-Escocia (21 de abril).  
Portugal-Dinamarca (12 de mayo).  
Dinamarca-Bélgica (26 de mayo).  
Dinamarca-Escocia (9 de junio).  
Escocia-Portugal (13 de octubre).  
Escocia-Bélgica (10 de noviembre).  
Portugal-Bélgica (21 de noviembre).

Bélgica, Escocia y Portugal, vencedores sobre Dinamarca, empezarán con el año una dura lucha, quizá la más emotiva y disputada de los ocho grupos. Parece más meritorio el triunfo lusitano, por haberse producido fuera de su terreno. No obstante, habrá que contar con la fortaleza belga.

### GRUPO VI

Austria, 1; Italia, 2.  
Suecia, 1; Eire, 0.  
Eire, 1; Suecia, 1.  
Italia, 3; Eire, 0.

### CLASIFICACION

Italia . . . . . 2 2 0 0 5 1 4  
Suecia . . . . . 2 1 1 0 2 3 3  
Eire . . . . . 3 0 1 2 1 5 1  
Austria . . . . . 1 0 0 1 1 2 0

### CALENDARIO DEL GRUPO

Eire-Italia (3 de mayo).  
Suecia-Austria (26 de mayo).  
Eire-Austria (30 de mayo).  
Suecia-Italia (9 de junio).  
Austria-Suecia (5 de septiembre).  
Italia-Suecia (9 de octubre).  
Austria-Eire (10 de octubre).  
Italia-Austria (27 de noviembre).

El triunfo italiano en Austria, además de ser clave para el fuerte "sprint" de los futbolistas del "calcio", puede dar a ser decisivo en la clasificación. No obstante, Suecia está a un solo punto y los austriacos aún tienen por delante prácticamente todo su calendario.

### GRUPO VII

Holanda, 1; Yugoslavia, 1.  
Luxemburgo, 0; Yugoslavia, 2.  
Alemania Oriental, 1; Holanda, 0.  
Luxemburgo, 0; Alemania Oriental, 5.

### CLASIFICACION

Alemania Or. . . . . 2 2 0 0 6 0 4  
Yugoslavia . . . . . 2 1 1 0 3 1 3  
Holanda . . . . . 2 0 1 1 3 1  
Luxemburgo . . . . . 2 0 0 2 0 7 0

### CALENDARIO DEL GRUPO

Holanda-Luxemburgo (24 de febrero).  
Yugoslavia-Holanda (4 de abril).  
Alemania Oriental-Luxemburgo (4 de abril).  
Alemania Oriental-Yugoslavia (9 de mayo).  
Holanda-Alemania Oriental (10 de octubre).  
Yugoslavia-Alemania Oriental (16 de octubre).  
Yugoslavia-Luxemburgo (27 de octubre).  
Luxemburgo-Holanda (17 de noviembre).

Hay que seguir de cerca el fútbol de Alemania Oriental, en rápido ascenso y firme candidato a dejar fuera de competición a las representaciones de países como Yugoslavia y Holanda, que siempre han tenido superioridad.

## LAS QUINIELAS

### A 938.789 pesetas los de catorce

MADRID (PYRESA). — Cuarenta y dos máximos acertantes de catorce resultados se han registrado en el escrutinio de las quinielas de fútbol, según el resultado provisional hecho público anoche. Cada uno de estos boletos tiene un premio de 938.789 pesetas.

Con trece aciertos ha habido 1.556 boletos, y el premio para éstos es de 25.340 pesetas. Los 32.977 acertantes de doce resultados percibirán un premio de 1.196 pesetas.

La recaudación ha sido en esta jornada de 215.060.135 pesetas, inferior a la que se venía registrando, porque sin duda ha influido la Lotería de Navidad y los días festivos.

## SEGUNDA DIVISION

### Oviedo, 2; Burgos, 1

OVIEDO (AHL). — El Real Oviedo ha vencido al Burgos por dos goles a uno, en partido de Segunda División, disputado ayer en el estadio Carlos Tartiere. Todos los goles se consiguieron en la primera parte. El partido debió de jugarse el domingo, pero por actuar el Gijón en El Molinón contra el Zaragoza, la directiva ovetense, de acuerdo con la del Burgos, lo aplazó para ayer.

## «El Balón de Oro» de «France-Football», para Muller

### Rexach (Barcelona), un voto



MULLER

PARIS (AHL). — El internacional alemán Gerd Muller, máximo goleador del Campeonato Mundial de Fútbol de México, ha sido elegido como el mejor futbolista europeo del año 1970, según una encuesta realizada por el semanario deportivo francés "France Football", en la que han expresado su opinión críticos de fútbol de treinta países europeos.

Gerd Muller ha conquistado así el XV "Balón de Oro" al totalizar 77 puntos, contra 69 concedidos al capitán de la selección inglesa, Bobby Moore, que quedó en segundo lugar.

La clasificación ha sido la siguiente:

- 1.- Gerd Muller (Bayern Múnich), 77 puntos.
- 2.- Bobby Moore (West Ham Utd), 69.
- 3.- Luigi Riva (Cagliari), 65.
- 4.- Franz Beckenbauer (Bayern Múnich), 32.
- 5.- Wolfgang Overath (Cocina), 29.
- 6.- Dragan Dazic (Estrella Roja de Belgrado), 24.
- 7.- Johan Cruyff (Ajax Amsterdam), Gordon Banks (S.O. City) y Sandro Mazzola (Inter de Milán), 8.
- 10.- Israel (Fejenoord), Seeler (Hamburgo), Rivera (Milán) y Chesternev (Torpedo de Moscú), 7.

Con un punto figura el jugador español Rexach (Barcelona).

## PARADAS DE TAXIS

Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228232
María de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228230
Banco Santander	228282
Estación de San Bartolomé	228235
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228205
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle de Santa Lucía	251037
Plaza de Toros	232061
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Cuatro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono)	

**ANTONIOS MONOMEXIS**  
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**COMPRAS**  
COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3x3 ciegas o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

**FINCAS**  
VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados cercada, con chalet, gallinero de 105 m<sup>2</sup>, edificaciones, arboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

**TRASPASOS**  
OCASION: Traspaso tienda de ultramarinos con vivienda y sótano, poca renta. Informarán: Teléfono 255399.

**VENTAS**  
VENDO ocho mil kilos de centeno. Aurelio González en Boigas (Valle de Abad).  
REMOLACHEROS: Los mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrará en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. (Of. 770.) CAMARERA: Hogar del Productor. Dos de Mayo, 2. (Of. 7710.)

**OFERTAS DE TRABAJO**  
**ALIMENTACION**  
FREGADORA para las tardes. Chocolatería "El Castillo". Montero Calvo, 1. (Of. 7720).  
CHICO para recados. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 7726).

**METAL**  
OFICIAL electricista segunda o tercera. José López Valencia. Presentarse en obra Plaza Tenebris. (Of. 7721).  
OFICIALES segunda y ayudantes de montaje de conductos de aire acondicionado. Llamar por teléfono al 211457 de León. (Of. 7723).  
SOLDADORES y montadores. Chamorro Obra en Nicas. (Of. 7727).

**HOSTELERIA**  
DEPENDIENTES de mostrador. Bar San Remo. Gabriel y Galán, 18. (Of. 7707).  
CAMARERA. Hogar del Productor. Dos de Mayo, 2. (Of. 7710).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER 285  
Exemplado con 1.200 pesetas el número y con 135, todos los números terminados en 85

**LIMPIADORA.** Hostal Avenida. General Franco, 33. (Of. 7717).

**TEXTIL**  
MECANICO electricista de automóviles. Taller Siva Pólvora, 2. (Of. 7708).  
MECANOGRAFIA con mucha practica y algo de taquigrafía. Escribir "curriculum vitae" al apartado 431, Valladolid. (Of. 7704).  
AUXILIAR administrativo, preferentemente femenino. Cooperativa de Autotaxis. La Unión, 23 y 30. (Of. 7718).

**TRANSPORTES**  
ENGRASADOR y lavacoches. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 7730).

**TEXTIL**  
DEPENDIENTA experta en venta generos de punto. Dirigirse por escrito al apartado 449. Referencia 1.100. (Of. 7709).

**VARIOS**  
PERSONAL femenino para agentes y jefes de grupo. Occidental Divina Pastora, 5. (Of. 7719).  
APRENDIZ primero o segundo año. El Teñón de Oro. Duque de la Victoria, 14. (Of. 7729).  
FORJERAS. Informes: Cerro Yuste. Alcañices, 1. (Of. 7726).  
LIMPIADORAS. Colegio Mayor "Reyes Católicos". Teresa Gil, 13. (Of. 7716).

millones y medio de garantía para cada uno

VEVA YORK—Cassius Clay (derecha), y Joe Frazier han acordado encerrarse entre las doce cuerdas del Madison Square Garden el 8 de marzo. Cada uno de ellos recibirá una garantía de dos millones y medio de dólares. Se da el caso que, por primera vez en la historia, dos campeones imbatidos se van a enfrentar por el título. —(Telefoto Cifra.)

**BOXEO**

**Ortiz-Levi, con el título los superligeros en juego**

la pelea se celebrará el día 9 de enero

**CRUZ DE TENERIFE.** — El campeonato de España superligeros, entre Tony Ortiz y Enrique Levi, se disputará el próximo día 9 de enero, en la plaza de toros de esta localidad. El campeón tendrá lugar ante la velada de boxeo aficionado entre la selección portuguesa y la selección canaria. El equipo lusitano, a cuyo frente tiene el seleccionador nacional entrenador del Spóring de Lisboa, llegará a Tenerife el 7. El equipo está compuesto de dos boxeadores, algunos de los cuales han participado en varias veces internacionales. Entre ellos, Juan y Jesús Rodríguez, Kid Allotey y Clemente Sánchez hicieron match nulo. Ambos pugiles fueron amonestados por falta de combatividad.

**NULO ALLOTEY-SANCHEZ**

**MONTERREY (AHL).** — En un combate tedioso disputado en la plaza de toros de esta ciudad, Love Allotey y Clemente Sánchez hicieron match nulo. Ambos pugiles fueron amonestados por falta de combatividad.

**Caínza, Iriondo y el Mólogo**

**«Seguimos confiando en Kalmar», dice Zárraga**

**BILBAO (AHL).** — No hay nada de nuevo en el mundo. Se que han corrido rumores sobre unas negociaciones con Iriondo y Caínza, pero se puede decir que no hay nada. Así ha explicado José María Zárraga, gerente del Club Deportivo de Fútbol, al redactor-jefe de la "Hoja del Lunes".

—Lo que pasa —agrega Zárraga— es que los cuatro negativos del Mólogo ponen nerviosa a la gente y seguro que anda ya por ahí algún intermediario ofreciendo la sucesión de Kalmar, cuando éste en realidad está bien vivo. Esta conversación fue antes del partido. Después de él continuó por estos derroteros: —Seguimos igual —contestó Zárraga—. Ahora tenemos cinco reactivos y la situación no ha cambiado. Seguimos confiando en Kalmar.

Sin embargo, y según señala el enviado especial de la "Hoja del Lunes" en el aeropuerto malagueño le han confirmado que siguen las negociaciones del Málaga con Iriondo y que habrán de tele-ómicamente con el vicario el mismo domingo por la mañana, de acuerdo con una versión dada por un directivo del Málaga.

—A quién creer? —se pregunta finalmente, el periodista bilbaíno

**TIRO OLIMPICO ESPAÑOL**

**TIRADA DE NAVIDAD**

El domingo se celebró en el Polígono de Tiro de San Isidro tradicional tirada de Navidad, en la que participaron un gran número de socios. Todos fueron premiados con medallas y torrones, en menor medida de la deseada, por asistir a un número mucho mayor que en años anteriores. Los primeros clasificados, aun que en esta ocasión lo hizo la suerte, fueron los siguientes:

- 1.- Don Manuel de la Fuente García.
- 2.- Don Fernando Fernández de Diego.
- 3.- Señorita Isabel Laso Zavaletto.
- 4.- Don Jesús Paredes Pedreño, hasta 68 participantes.

**TIRADA DE REYES**

Los próximos domingos, días 10 y 11, se celebrarán en el Polígono de Tiro de San Isidro las correspondientes tiradas de Reyes. En la del día 3 tomarán parte solamente los socios inscritos de ambos sexos. La del día 10 será para todos los socios en general. El arma a emplear será carabina ligera, calibre 22, y el número de disparos será de quince, sobre blanco reglamentario.

Se pone en conocimiento de todos los socios que para poder participar en las competiciones es obligatorio hallarse en posesión de la licencia deportiva de tirador del correspondiente año, la cual les será extendida previo pago de su importe en la Secretaría en el campo.

Las competiciones darán comienzo a las diez y media de la mañana, cerrándose la inscripción a las doce. Los triunfados serán premiados con los correspondientes trofeos.

**En Igualada...**

**Diez montañeros bloqueados por la nieve**

**IGUALADA (Barcelona).** (AHL). — Un grupo de diez montañeros de la Unión Excursionista de Cataluña han quedado bloqueados por la nieve en el refugio "Mas del Tronc", sito en las proximidades del alto de las Mayas, a 15 kilómetros de esta ciudad. En esos parajes, el espesor de la capa blanca alcanza más de 50 centímetros. Dos de los montañeros del grupo han llevado por su propio pie a Igualada, desde donde mañana se intentará llevar al refugio indicado alimentos a los restantes muchachos —tres de ellos son de corta edad—, puesto que, aunque se encuentran perfectamente de salud, carecen de comida.

# RUSIA: LA REBELION DE LOS ESCRITORES

## El miedo de los editores soviéticos | Lo que no publicó la Prensa comunista

— III —

Por espacio de cinco meses antes de que diese comienzo el juicio el 10 de febrero de 1966, Sinyavsky y Daniel fueron sometidos a toda clase de presiones y a interrogatorios secretos con el fin de quebrantar sus ánimos y hacerlos "confesar".

Pero ambos escritores conservaron su integridad y su independencia. En el estrado de los testigos defendieron elocuentemente su libertad para escribir acerca de la vida tal como ellos la veían y en estilos que conviniesen a sus intenciones.

Es posible que la mala fe de la Prensa soviética reflejara no sólo lo que sabían que se esperaba que dijese, sino su propia vergüenza y sentimientos de culpa ante el ejemplo de dos libres aunque confinados espíritus que estaban dispuestos a desafiar las iras del Estado soviético.

Al preguntarle el fiscal por qué, si no veía en sus propios escritos nada antisoviético, no los sometió a los editores, Daniel respondió:

"Yo sabía muy bien que los editores no publicarían nada sobre temas tan litigiosos. Nuestros editores tienen miedo de publicar cualquier cosa que se preste a polémica."

Ahora bien; ¿por qué escribió "Habla Moscú", haciendo que en la obra figurara un imaginario Día del Asesinato Libre? Daniel respondió:

"Entre 1960 y 1961, cuando estaba escribiendo la obra, tenía la convicción de que el país se disponía a restaurar el culto a la personalidad. Stalin había muerto no hacía mucho tiempo. Todos recordábamos lo que se llamaron violaciones de la legalidad socialista. Y yo veía otra vez todos los síntomas de este culto: había otra vez una persona que dictaba su voluntad a todos los expertos agrícolas, a los diplomáticos y a los escritores. Veíamos de nuevo que un solo nombre aparecía en las páginas de los periódicos y en los carteles. Al recordar el terror, las persecuciones y las violaciones de la legalidad de la época de Stalin, deduje que los terribles días de Stalin podrían volver. Que yo recuerde, en aquellos días ocurrieron cosas mucho más terribles que lo que escribí: purgas en masa, deportación y exterminio de poblaciones enteras. Lo que escribí, comparado con aquello, fue un simple juego de niños."

Esta declaración nunca se publicó en la Prensa soviética, y otras que tampoco fueron publicadas pueden darnos la explicación de por qué las autoridades consideraron conveniente que el juicio estuviera vedado a los periodistas extranjeros.

Hay que recordar que incluso en la época del proceso hubo ciertos indicios de rehabilitación de Stalin, contra los cuales se escribió una carta de protesta firmada por los principales escritores soviéticos, así como por artistas y hombres de ciencia.

Sin duda alguna, la respuesta de Daniel a la siguiente pregunta del fiscal tocó el punto muy vulnerable de la conducta de los funcionarios soviéticos que denunciaron a sus colegas y de ciudadanos ordinarios que denunciaron a sus vecinos durante los años de pesadilla de las purgas de Stalin. A este respecto, Daniel señaló:

"La idea principal de la narración es que un ser humano debe seguir siendo un ser humano independientemente de las circunstancias que salgan a su paso e independientemente de la presión que sufra y de cualquiera que sea la procedencia de ésta. Que deberá seguir siendo el mismo, fiel a sí mismo

deben ser identificados con los personajes que crean. Esta es una verdad elemental."

A continuación, Sinyavsky señala un punto básico respecto a todos los escritores soviéticos:

"El punto de vista del fiscal es que la literatura es una forma de propaganda y de que hay dos clases de propaganda: la que se hace a favor de los soviéticos y la antisoviética. Si la literatura es simplemente asoviética o extrasoviética, significa por ese solo hecho que es antisoviética. Es una lástima que los escritores sean juzgados y catalogados sobre la base de tales medidas. El aforismo "El que no está con nosotros está



BORIS PASTERNAK

únicamente, y que no tendrá ninguna complacencia en cuanto a algo que su conciencia rechace o que atente contra sus instintos humanos."

Este concepto, que últimamente ha sido objeto de ataques por parte de ideólogos soviéticos, que lo consideran "humanismo abstracto" o "humanismo universal", resume la básica manera de pensar y el nivel moral de los elementos "liberales" de la sociedad soviética. Es particularmente evidente en las obras de los más jóvenes escritores soviéticos y artistas y en las revistas "clandestinas" de corta vida que publican los estudiantes universitarios, a los que les pesan las cautelosas evasiones con las que se quieren escudar los funcionarios públicos soviéticos.

En su alegato final, Sinyavsky contestó al cargo de que él y Daniel, como autores, debían tener los mismos puntos de vista que sus personajes:

"La cuestión fundamental más rudimentaria acerca de la literatura es que las palabras no son hechos y que las palabras y las imágenes literarias son convencionales. Los autores no

contra nosotros" es muy peligroso en tiempos de paz cuando se aplica a la literatura. En esta fantástica y electrificada atmósfera, cualquiera que sea "diferente" puede ser considerado enemigo, pero esto no es un método objetivo para descubrir la verdad."

Daniel, en su defensa final, recordó al tribunal toda una galería de escritores de talento que perecieron en diversas purgas bajo el régimen de Stalin: Babel, Mandelstam, Bruno Jansky, Iván Katayev, Koltsov, Tretyakov, Markish y muchos otros:

"¿Cuál es la verdad de todo esto? ¿Hemos matado o no hemos matado? ¿Sucedió esto o no sucedió? Pretender que no sucedió, que no matamos a toda esta gente, es un insulto a la memoria de los que perecieron."

En cuanto a sí mismo y a Sinyavsky, dijo:

"Escribimos según nuestro parecer acerca de lo que ocurría. No se nos ha dejado escoger otros puntos de vista; no se nos ha dicho que esos crímenes se cometieron o no se cometieron. Nadie nos ha dicho o no es (Pasa a la página sexta)

# el mundo, ahora

## LOS SAHARAUIS NO QUIEREN SABER NADA DE LA O. N. U.

### Su decisión ha sido tomada sin contar con su voluntad

AAIU (Sahara Español). (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento, RAMIRO SANTAMARIA)—La Radio y la Prensa han traído hasta tierra del desierto español la decisión de la IV Comisión (de Fideicomisos) de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el Sahara. La noticia ha corrido aquí como la pólvora, pero nadie le ha dado importancia, pues este pueblo sabe lo que quiere y decisiones ajenas a su voluntad no las admite.

He cambiado impresiones con muchos saharauis, viejos y jóvenes; cultos y sencillos nómadas, con personas de diferentes tribus. Todos han sido unánimes en su criterio de rechazar el acuerdo de la ONU sobre su tierra y sobre su futuro, pues ello constituye un claro atentado contra los deseos de todo un pueblo que se considera feliz al lado de España y sólo quiere que no dejen en paz, para continuar su trayectoria de progreso actual. El acuerdo de la ONU sobre el Sahara es arbitrario. Aquí, España, no tiene nada que descolonizar. Este territorio no es una colonia. Desde 1958 es provincia española y sus naturales gozan de los mismos derechos que el resto de los españoles, teniendo una representación en las Cortes y en el Consejo Nacional del Movimiento

dos marroquí, argelino y mauritano, representantes de países con los que el Sahara desea mantener una buena vecindad, pero que no admite que ninguno de ellos intervenga en sus asuntos y mucho menos determinadas aspiraciones anexionistas, que repudia totalmente.

La voluntad del pueblo saharauí debe ser respetada y tenidos en cuenta sus deseos y anhelos. Estos anhelos, bien claramente los manifestaron ante las Naciones Unidas los auténticos representantes del Sahara y eran bien elocuentes: seguir unidos a España hasta el día que los saharauis se consideren preparados para la regencia de sus propios destinos. Y esto no es cuestión de un año y la ONU puede indicar sobre el particular nada, pues ello constituye un claro atentado contra los deseos de todo un pueblo que se considera feliz al lado de España y sólo quiere que no dejen en paz, para continuar su trayectoria de progreso actual.

El acuerdo de la ONU sobre el Sahara es arbitrario. Aquí, España, no tiene nada que descolonizar. Este territorio no es una colonia. Desde 1958 es provincia española y sus naturales gozan de los mismos derechos que el resto de los españoles, teniendo una representación en las Cortes y en el Consejo Nacional del Movimiento

y participando, con personalidad propia, en las tareas de la Administración. Aquí, repito, no hay nada que descolonizar. Sólo hay que pensar en respetar la voluntad de los saharauis y su autodeterminación, cosa que España, cuando llegue el momento oportuno y lo pidan los saharauis, llevará a cabo con toda honradez. Mientras, es inoportuno todo cuanto, venga de donde venga, sea una intromisión en cuestión que sólo atañe a España y al pueblo nativo del Sahara.

Que la ONU intente resolver los graves problemas que tiene planteados el mundo y que no voy a citar, uno por uno, y deje a los saharauis en paz. Sus decisiones, tomadas con pasión, han sido acogidas fríamente. Queremos la ONU presionar con acuerdos unilaterales —repito que hay que contar con la voluntad de los saharauis— es importante, y resulta una forma nada graciable de perder el tiempo.

A nadie ha conmovido en el Sahara el acuerdo de la IV Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Este pueblo lleva una existencia feliz y está celoso de su presente y de su futuro que nadie puede decidir, más que el mismo.

## Presencia internacional de España

El año 1970 ha sido, para la política exterior española, de gran significado y trascendencia. Ha sido el año en que nuestra personalidad como país moderno, serio, adaptado perfectamente a las actuales circunstancias que impone la evolución de los tiempos, se ha afirmado y consolidado con medidas importantes y serias. Hay que destacar, fundamentalmente, cuatro hechos: el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea a través del tratado preferencial; la renovación de los acuerdos con los Estados Unidos; la apertura de relaciones con los países del este de Europa y la firme decisión de defender, en todo instante, la causa de la paz y las relaciones de convivencia solidaria entre los pueblos del mundo.

Por lo que se refiere a nuestra relación con la Comunidad Económica Europea, es evidente que este hecho, largamente preparado, tras el que se esconde el trabajo y el esfuerzo de muchos españoles durante muchos años supone nuestra plena incorporación a las modernas corrientes económicas y sociales europeas. Es algo que impone, desde luego, nuevos esfuerzos y cada día mayores exigencias, pero es algo, también, que confiere a nuestro país nuevas perspectivas y le abre impresionables horizontes. Respecto a la renovación de los acuerdos con los Estados Unidos, sobre nuevas perspectivas de trato entre iguales, renovación que tuvo la rúbrica singular de la visita a nuestro país del Presidente de los Estados Unidos de América del Norte, Richard Nixon, es claro que ella nos sitúa en una dimensión de adecuada actualidad en lo que a defensa, colaboración técnica, económica, científica, comercial e industrial se refiere. Europa, Norteamérica, el mundo occidental, en suma, son constantes vivas, renovadas y actuales de nuestra política exterior.

De otro lado, esa vinculación al mundo occidental, que nos constituye y define en lo sustancial, no es óbice para que España tienda sus relaciones hacia la Europa del Este, relaciones que se han establecido ya a niveles comerciales y de colaboración técnica con determinados países socialistas. Y

todo ello, desde una decidida, resuelta voluntad de convivencia y de paz. Voluntad que se puso muy especialmente de relieve durante el mes que España presidió el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, acontecimiento que se produjo por vez primera desde nuestra incorporación al Organismo internacional.

Así, pues, el esquema de la política internacional española a lo largo de 1970 es sumamente positivo, sumamente optimista. Una vez más, la presencia internacional de España ha sido notoria, ascendente, esperanzadora. De cara al futuro, inmediato y lejano, esa presencia ha de multiplicarse en sus frentes y acrecerse en sus resultados.

## EL FABULOSO MUNDO DE LOS ANIMALES EL OLFATO DEL «POINTER»



Parecen estar de acuerdo todos los autores al afirmar que el "pointer" es un perro originario de España. Este can, que ya era conocido y apreciado hace tres siglos, es magnífico para la práctica de la cinegética, esto, aseguran que el "pointer" es "el gentleman de los perros de caza". Hoy, claro, es conocido por el "pointer" inglés.

El "pointer" debe ser flaco, musculoso y ágil. Largas orejas triangulares, rabo recto y pelo liso y tupido. Y de los más diversos colores: castaño, naranja, negro con fondo blanco.

BERGANZA (PYRESA)

## El año económico internacional

El año económico internacional se ha caracterizado por la continuidad de la inflación y por los esfuerzos realizados para evitarla. Este tema ha de ser examinado con atención, puesto que las tensiones inflacionistas constituyen el flanco débil de la economía mundial y, por consiguiente, el factor que, de no ser controlado, llegaría a convertirse en verdadero freno del desarrollo económico.

Como señalaban no hace muchas fechas los organismos rectores de la OCDE, la grave singularidad de la inflación presente es que no se circunscribe a un país determinado, sino que alcanza, prácticamente, a todos los países del mundo y de modo especial a los de mayores recursos.

Esta generalización de la tendencia inflacionista hace que, dada la cada vez más intensa relación comercial, financiera, etc., entre las naciones, los esfuerzos aislados de cualquiera de ellas no sean suficientes para contener el proceso, el cual sólo podrá ser dominado merced a una acción conjunta a escala mundial.

De otra parte, los expertos insisten, cada vez con mayor fuerza, en el hecho de que, al ser la inflación un fenómeno "global" que afecta al conjunto económico en su totalidad, no puede eliminarse con medidas parciales, sino que es necesario proceder a actuar sobre numerosos factores. Para reducir o eliminar las tensiones inflacionistas, no basta, en efecto, aminorar los incrementos salariales, reducir el ritmo de crecimiento de los créditos o fijar determinadas tasas de inversión, juzgadas como compatibles con la estabilidad, sino que se hace preciso actuar en todos los frentes indicados y, asimismo, en otros, tales como

el que se refiere al gasto público, volumen de medios de pago, etc.

Pese a la continuidad de las tensiones inflacionistas, hay que reconocer que el clima financiero se ha mantenido mucho más estable que en años anteriores. Salvo algunas naciones americanas atenuadas desde hace ya largos años al sistema de "devaluación permanente", ningún país se ha visto forzado a modificar la paridad exterior de su moneda. La especulación sobre el oro, aunque latente, no ha adquirido en ningún momento caracteres de granadad y, en los mercados libres, el metal amarillo se ha mantenido en torno a los 37 dólares la onza troy, es decir, unos dólares por encima del precio oficial.

Mientras tanto, los organismos supranacionales siguieron realizando esfuerzos para evitar los desajustes de pagos entre las naciones, que son, en realidad, los causantes de los desequilibrios de la relación entre las diversas monedas.

Esta es la significación que hay que dar al aumento de cuotas de los países miembros en el Fondo Monetario Internacional y también es éste el fin que persigue el fondo de estabilización creado por la Comunidad Económica Europea, ahora en fase de iniciación de un proceso que ha de llevar a los "seis" al establecimiento de una moneda única.

Si pasamos una rápida revista a la marcha seguida durante el año 1970 por los principales países, podemos señalar las siguientes notas:

Estados Unidos continuó realizando esfuerzos para contener la inflación, y si bien no lo consiguió de modo total, es evidente que ha logrado aminorar las tensiones, aunque a costa de un descenso de nivel de actividad y de un fuerte aumen

to de las cifras de paro. El deseo de equilibrar su balanza de pagos, irremediablemente deficitaria por causas ajenas al comercio exterior, mediante una limitación de importaciones (la famosa "ley mills"), ha despertado una repulsa mundial y es posible que no se aplique.

En Alemania Federal, las autoridades económicas han conseguido evitar que el "boom" adquiera mayores proporciones, pero las tensiones siguen siendo muy fuertes, así como los incrementos de los precios. El mercado de trabajo continúa tenso, lo que reduce las posibilidades de luchar contra las alzas salariales. Los capitales internacionales han vuelto de nuevo a especular con la revalorización del marco, la cual ha sido rotundamente negada por el Gobierno.

Gran Bretaña ha conseguido a través del año una positiva mejora en el sector exterior, con el consiguiente beneficio para la estabilidad de la esterlina. En el aspecto interno, las circunstancias son mucho menos favorables, puesto que se mantiene la espiral ascendente precios-salarios, al mismo tiempo que la expansión económica sigue conservando un ritmo muy bajo.

En Francia, la tendencia del año ha sido recesiva, estando ahora preocupadas las autoridades por el tébil pulso de la demanda y estudiándose medidas de reactivación. En cuanto a la economía italiana, conserva su desequilibrio de pagos exteriores, sin que por ello descendieran las presiones sobre los precios. En el resto de los países, las tendencias más generalizadas son las del mantenimiento del buen ritmo de actividad con el acompañamiento del ya examinado clima inflacionista mundial.